

**11/2014**  
66. Jahrgang  
November

# Bilder Belper



**3** Kultur | **8** Sport | **15** Natur | **17** Bunt gemischt  
**21** Geschäftsleben | **26** Dorfgeschehen

# probst

Lebensräume gestalten.  
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp  
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | [www.probstbelp.ch](http://www.probstbelp.ch) | [info@probstbelp.ch](mailto:info@probstbelp.ch)

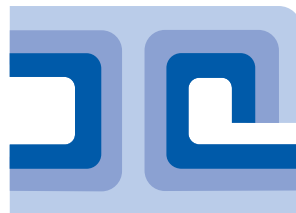
**zimmer** media  
• home media  
• business & professional



zimmer media ag  
viehweidstrasse 11  
3123 belp  
tel. 031 819 14 40  
[www.zimmermedia.ch](http://www.zimmermedia.ch)



Praxis für  
*Craniosacrale  
Biodynamik*  
**Antonietta Baccile**  
Dipl. Craniosacral Therapeutin  
Bollwerk 21, 3011 Bern - Eggenweg 3, 3123 Belp  
078 888 18 68  
[info@craniosacral-belp.ch](mailto:info@craniosacral-belp.ch) [www.craniosacral-belp.ch](http://www.craniosacral-belp.ch)



**RAMSEIER Belp AG**  
**Sanitär • Heizung**  
031 819 10 34 [www.ramseierbelp.ch](http://www.ramseierbelp.ch)

AUGENARZTPRAXIS  
BAHNHOF BELP



Wir freuen uns, Ihnen unseren neuen Lid- und Tränenwegspezialisten  
**Dr. med. Armin Koestinger**

vorzustellen. Ab Januar 2015 wird er als vierter Berner Augenarzt  
unser Ärzte-Team unterstützen.

Gerne laden wir Sie am 21. Januar von 16 bis 19 Uhr zu unserem Tag  
der offenen Tür ein. Sie finden uns direkt neben dem Bahnhof Belp.

Ihr Besuch ist uns eine Freude!

Dr. med. Simon Gerber

Dr. med. Regula Salzgeber

Dr. med. Matthias Baumann



Augenarztpraxis Bahnhof Belp

Belpbergstr. 2

T 031 819 58 33

[augenarzt-belp.ch](http://augenarzt-belp.ch)



## Präsidentenapéro

**Zu Gast beim Kleintierzüchterverein.** Am 24. Oktober fand der Präsidentenapéro im Klubhaus der Kleintierzüchter im Gassacker statt. Der VVB-Präsident **Thomas Wenger** durfte zirka 30 Personen begrüßen, darunter die beiden **Gemeinderäte Benjamin Marti und Johann Walther**. Erfreut konnte Thomas Wenger berichten, dass ein Kassier für den VVB gefunden wurde. Der 23-jährige **Patrick Siegenthaler** vom Badmintonklub ist bereit, nach der DV 2015 das Amt zu übernehmen. Mit grossem Applaus würdigten die Anwesenden, dass ein junges Mitglied sich engagieren will. Nun muss nur noch das Amt des **Vize** besetzt werden. **Interessierte melden sich bei Thomas Wenger, praesidium@derbelper.ch, 079 409 41 68.**

Der **Präsident des Kleintierzüchtervereins, Hans Lüthi**, stellte kurz den Kleintierzüchterverein vor. Er wies auf die **Kleintierschau im Juni** hin und dass der Verein im 2019 sein 100-jähriges Bestehen feiern kann.

Anschliessend berichtete Gemeinderat Benjamin Marti (Finanzen) über den Stand der geplanten Sanierung der Schul-

anlage Neumatt. Gemeinderat Johann Walther (Kultur, Freizeit und Sport) informierte, dass sich als beste Lösung für einen übergeordneten Veranstaltungskalender die Plattform «guide» abzeichnet. Die Idee ist, dass jeder Verein und jede Organisation ihre Veranstaltungen auf «guide» erfasst und dann mit der eigenen Homepage verlinkt.

Nach dem offiziellen Teil wurde ein reichhaltiger Apéro gereicht, den der Kleintierzüchterverein offerierte. Dabei konnte man die Gelegenheit ergreifen, neue Kontakte zu knüpfen oder bestehende zu pflegen. Ein herzliches Dankeschön den Organisatoren.

*Eliane Schär*



## Belper Chor

**Konzert – Geburtstag – Einsatz.** Vor vielen Bewohnerinnen und Bewohnern sowie zahlreichen externen Gästen dürfen wir im Alterszentrum Schlossgut in Münsingen ein weiteres **Konzert** geben. Nebst Liedern aus unserem Repertoire standen auch drei Stücke aus unserem nächsten Konzert auf

## Für Sie notiert!

### November

- 14./16.** Praxis für KomplementärTherapie Gürbepark, Kinesiologie Grundkurs
- 15./19.** EHC, Meisterschaftsspiel, Wislepark Worb
- 22.** Turnverein, 21. Jugendgerätecup, Sporthalle
- 26.** EHC, Meisterschaftsspiel, Wislepark Worb
- 27.** Gschichtestund, Käthi Beck, Gemeindebibliothek
- 29.** Praxis für KomplementärTherapie Gürbepark, Klopfakupressur Grundkurs
- 30.** Volksabstimmung

### Dezember

- 4.** Gemeinde, Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 11.** Frauenmorgen, Innehalten – entspannen, Käthi Beck und Blockflötenensemble
- 11.** Lesung, Eine Winter-Reise, Helen Emch, Gemeindebibliothek
- 12.** Kultur Campagne Oberried, Pawel Andrzej Mazurkiewicz, Klavier auf höchstem Niveau
- 13/14.** Musikgesellschaft und Jugendmusik, Adventskonzert, Dorfzentrum
- 18.** Gschichtestund, Käthi Beck, Gemeindebibliothek
- 20.–4.1.** Schule, Winterferien
- 25./26.** Singkreis, Weihnachtskonzert, reformierte Kirche

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. Melden Sie Ihre Anlässe frühzeitig dem VVB-Vizepräsidenten, **Fabian Wienert, agenda@derbelper.ch** – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter **www.derbelper.ch** oder **www.belp.ch** → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

**Titelbild:** In der Gemeindebibliothek können Sie nicht nur Bücher ausleihen. Einmal im Monat erzählt Käthi Beck in der «Gschichtestund» Bilderbücher. An der schweizerischen Erzählnacht gibt es Geschichten und Spiele. Für die Erwachsenen finden jährlich ein bis zwei Lesungen statt. Nähere Infos unter [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp)

Neue private Spitex:

Beziehungszentrierte

# Betreuung & Pflege

für Seniorinnen und Senioren

Qualis Vita  
begleitet | betreut | bewegt

Qualis Vita AG  
031 310 17 55  
[www.qualis-vita.ch](http://www.qualis-vita.ch)

KLOPFENSTEIN

*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | [info@klopfenstein-spenglerei.ch](mailto:info@klopfenstein-spenglerei.ch)  
Fax 031 819 41 28 | [www.klopfenstein-spenglerei.ch](http://www.klopfenstein-spenglerei.ch)

**elektro jost ag**

**Elektro und Telematik**

**Beat Jost**

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Natel 079 460 73 73

[beat.jost@elektrojost.ch](mailto:beat.jost@elektrojost.ch)

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34



Natura Beck®

**Aegerter**

Bäckerei – Konditorei

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp

Tel. und Fax 031 819 00 07

Filialeleiterin: Frau Rolli

# familycenter

NEUE ELTERN-KURSE!

- Schulkinder Mo 19. Januar 2015
  - Kleinkinder Di 20. Januar 2015
  - Teenager Mi 21. Januar 2015
- + jeweils 4 weitere Termine



**Anmeldeschluss ist Dienstag, der 06. Januar 2015**

AMSTUTZBERATUNGEN

Kurse im Raum Belp/Kehrsatz

**Infos und Anmeldung unter Tel. 031 961 01 09 [www.familycenter.ch](http://www.familycenter.ch)**

Im Dezember  
jeden Tag  
Grittibänze

Sonntagmorgen offen

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen  
und vorgebackenen Produkten sowie  
Mehlvormischungen.  
Unsere Backwaren werden mit Mehl aus  
unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo 6.30 – 12.30 Uhr  
Di-Fr 6.30 – 12.30 Uhr, 14.30 – 18.30 Uhr  
Sa 6.30 – 13.00 Uhr  
So 8.00 – 12.00 Uhr



mode-accessoires

dorfstrasse 3 – 3123 belp – 031 812 73 10

[www.virus-belp.ch](http://www.virus-belp.ch)

für ihr outfit haben wir die passenden accessoires



Ganzheitskosmetik Christine

Christine Grichting

dipl. Naturkosmetikerin  
Facial Harmony Practitioner  
ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

**Drucknatür.ch**  
ökologisch, gut und günstig drucken lassen

Ein Drucksachen Webshop von:

**Druck  
mit!**

[info@druckform.ch](mailto:info@druckform.ch) | Telefon 031 819 90 20

**CHÄS  
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp

Telefon 031 819 60 74

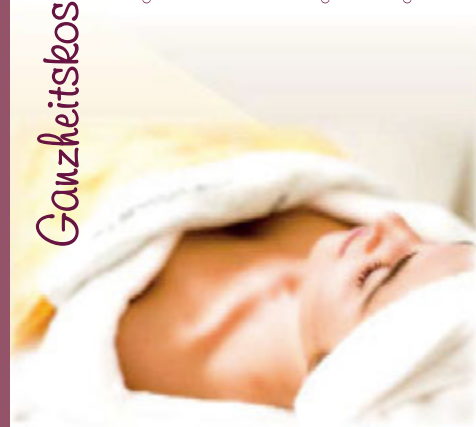
Fax 031 819 60 27

[www.chaesglauer.ch](http://www.chaesglauer.ch)

**IMPULS  
DROGERIEN**

Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46  
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83  
CH-3123 Belp

Doppelte **PROBON**  
immer auf Parfumerie  
und Depotkosmetik  
sowie **jeden ersten Freitag**  
im Monat auf dem ganzen  
Sortiment



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
[info@christinegrichting.ch](mailto:info@christinegrichting.ch) • [www.christinegrichting.ch](http://www.christinegrichting.ch)

dem Programm. Mit einem Schmunzeln stellten wir fest, dass es bei gewissen Passagen der nicht ganz einfachen Kompositionen noch mehr Übung braucht! Gemeinsam mit den Bewohnern sangen wir «Bunt sind schon die Wälder» und «Wenn die Blümlein draussen zittern». Es ist wunderbar zu sehen, wie diese jeweils mitsingen und die Strophen meist auch noch auswendig kennen! Anschliessend liessen wir den gelungenen Abend bei Speis und Trank fröhlich ausklingen! Für die liebe Gastfreundschaft danken wir dem Alterszentrum ganz herzlich, und wir freuen uns bereits auf den nächsten Besuch in Münsingen!

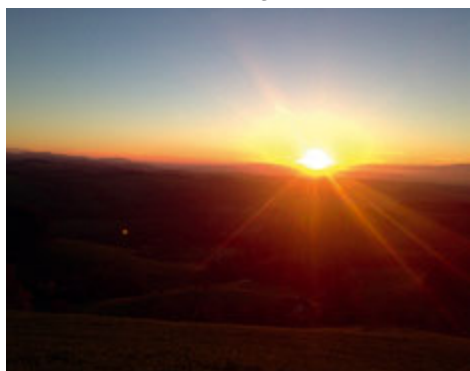


**Herzliche Gratulation!** Im November darf unsere Sängerin **Marie-Therese Tanner** ihren siebten runden Geburtstag feiern! Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen ihr alles Liebe, gute Gesundheit und noch viele fröhliche und musikalische Stunden im Belper Chor.

Unser letzter Anlass in diesem Jahr, bei dem wir ohne Noten auftreten, ist die **Mithilfe beim FC Lotto** im «Kreuz», am 28. und 30. November. Reservieren Sie sich diesen Abend und gewinnen Sie einen von vielen wunderschönen Preisen!

## Jodlerchörli

**Singstube auf dem Ferrenberg!** dm/al. Am 18. Oktober fand auf dem Ferrenberg bei Wynigen die zweite Singstube statt. Unter dem Motto «Singe us luter Läbesfröid» trafen sich Jung und Alt im Restaurant Wilden Mann. Auch das TV Jodlerchörli machte sich auf die Reise und hat an diesem Anlass teilgenommen. Wir trafen gegen Abend



zu einem feinen Nachtessen ein. Alle waren guter Laune, denn auch das Wetter spielte mit und wir konnten eine einmalige Abendstimmung geniessen. Wer sich einige Minuten Zeit genommen hat, um auf den Oberbühlchnubel zu steigen, wurde nochmals mit einer eindrücklichen Panoramansicht



belohnt, einfach herrlich! Nach dem Essen wechselten wir zum musikalischen Teil. Alle Teilnehmer hatten die Möglichkeit, Liedergut mitzubringen, und so wurden kreuz und quer alte Volkslieder und Jodellieder angestimmt. Die Atmosphäre war wunderbar, alle machten mit und freuten sich an den alten und zum Teil schon fast vergessen gegangenen Liedern. So verstrichen die

Stunden wohl bis in die halbe Nacht und wir können auf einen wunderbaren Abend «für Härz und Gmüät» zurückblicken.

**Dezembermarkt.** Am 7. Dezember wird das Jodlerchörli auch wieder am Dezembermarkt mitwirken. Traditionsgemäss servieren wir etwas Feines aus dem Kochtopf. Natürlich wird auch das Musikalische nicht zu kurz kommen – die Auftrittszeit finden Sie an unserem Stand.

## Musikgesellschaft

**Märchenhaftes Adventskonzert.** cm. Mit unserem diesjährigen Adventskonzert möchten wir Sie in eine fantasievolle Märchenwelt entführen. Zum Thema Märchen haben ein paar Mitglieder der Musikgesellschaft schon vor einiger Zeit abwechslungsreiche Literatur ausgesucht: Mit dem Soundtrack von Tim Burtons «Alice in Wonderland», geschrieben von Danny Elfman, wird man beim Zuhören sofort in ein

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Auflage

7300 Exemplare

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

### Druck und Verlag/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[monica.gruetter@jordibelp.ch](mailto:monica.gruetter@jordibelp.ch) 031 818 01 35

### Inserate/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

### Abo/Adressänderungen/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Jahres-Abonnement

[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–



Keramik Elia AG

Ceramics of Italy

ELIA  
PLÄTTLI  
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch



**Fuhrer Schreinerei AG**  
Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch

moser mode

jeans store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

FAVORS!

by cbr

Street One CECIL

vis à vis Chäs Glauser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

www.moser-mode.ch



OESTER INSTALLATIONEN

Sanitäre Anlagen – Heizungen  
Reparatur-Service

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
stefan.oester@oester-installationen.ch  
www.oester-installationen.ch

Suche  
4.5-5.5-Zi.-  
Wohnung / Haus  
(zu Kaufen)  
mit Parkplatz / Garage  
Tel.: 027 946 07 70



HOLZBAU WÄGLI AG  
ZIMMEREI  
3123 BELP

Allmendweg 251  
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42  
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

\*Stahlblech \*Fassaden \*Flachblech \*Dachfenster \*Isolationen \*Spenglerei \*Blitzschutz \*Prallbleche \*Gerüste \*Dachreingung \*Reparaturen

Für Sie malen, gipsen,  
isolieren und gestalten  
wir gerne.

Malerei  
Hodler  
AG  
Kehrsatz + Belp

Überzeugen Sie sich selbst  
031 961 58 62  
www.malereihodler.ch

Hirter

Blumen Hirter

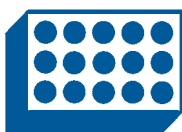
Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08



Coiffeur Damen • Herren

031 - 819 28 28

Marlise Eysler - Käserstr. 4 - 3123 Belp



P. Guggisberg  
BAU Belp  
031 819 15 48

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp  
Umbauten – Renovationen – Fassadenanierungen  
Landwirtschaftliche Umbauten  
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen



Wunderland versetzt. «Gulliver's Travels» von Bert Appermont führt die wundersame Reise durch Fantasiewelten fort. Das Stück «Abracadabra» von Frank Ticheli zaubert aus einer Welt plötzlich «Two Worlds» von Phil Collins aus dem Disneyfilm «Tarzan». Dort verwandelt sich das Trompeten der Elefanten in die Klänge des «Triumphmarsches» von Giuseppe Verdi aus der Oper Aida und man träumt in «Wonderful Dream», original gesungen von Melanie Thornton, von einer wunderschönen «Morgenstimmung», komponiert von Edvard Grieg. Die Adventskonzerte finden statt am Samstag, 13. Dezember um 20 Uhr und am Sonntag, 14. Dezember um 17 Uhr in der reformierten Kirche.



**Dezembermarkt.** Schon am 7. Dezember ist die Musikgesellschaft wie jedes Jahr am Weihnachtsmarkt mit dabei. An der Musigbar bei der Kirche gibt es selbst gemachten Glühwein und Musik-Kaffee zu geniessen.

Um 13.30 und 15 Uhr gibt die Musikgesellschaft einige Stücke zum Besten, hören und schauen Sie doch vorbei. Übrigens: Allerhand Infos zu aktuellen Tätigkeiten und zahlreiche Fotos finden Sie auf unserer Homepage [www.musigbelp.ch](http://www.musigbelp.ch)



## Orchester

**Probewochenende einmal woanders.** br. Seit Jahren führen wir in der zweiten Oktoberhälfte ein Probewochenende durch und reisen dafür ins hintere Emmental. Einige Mitglieder wünschten sich eine Luftveränderung und der Ort sollte mit dem öffentlichen Verkehr einfacher erreichbar sein. Der Vorstand suchte und fand oberhalb Leissigen das Hotel Meielisalp. Bei strahlendem, warmem Wetter mit bester Aussicht auf den Thunersee genossen wir einen tollen Einstand und starteten beflügelt in die musikalische Arbeit. Wir vertieften uns im Schwerpunkt in die vier Sätze der 1. Sinfonie von N. Rimsky-Korsakow und haben den Stil nun gut verinnerlicht. Zur Abwechslung lasen wir das Stück «Danse macabre» von C. Saint-Saëns und hörten die melodiose Solopassage der Konzertmeisterin.

In allen Pausen wurde die schöne Umgebung bewundert, fotografiert und die gute Verpflegung genossen. Es gab auch genügend Zeit für Gespräche und sich besser bzw. anders

kennenzulernen. Ein gelungener Anlass und unser Dirigent aus dem Wallis meinte, er würde hier gerne ein paar Ferientage verbringen.

**Nächste Anlässe:** Die 24. Hauptversammlung findet am 19. November statt (die Einladung ist allen Mitgliedern zugestellt worden). Kurzauftritt zur Eröffnung der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember. Nächstes Konzertprogramm und weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch)

## Singkreis

**Unser Weihnachtskonzert II.** wb. Wir singen in unserem Weihnachtsprogramm das *Magnificat in D* von Johann Pachelbel. Sein Geburtsdatum wird nicht erwähnt, er wurde am 1. September 1653 in Nürnberg getauft. Im Alter von 52 Jahren verstarb er, ebenfalls in Nürnberg, am 3. März 1706. Er ist als Orgelkomponist und Autor eines weltbekannten Instrumentalkanonens bis heute in Konzertprogrammen und Tonträgerkatalogen präsent. Dies kann jedoch von seinen Vokalwerken kaum gesagt werden. Allenfalls die Motetten erscheinen gelegentlich im kirchenmusikalischen Repertoire. Seine Arien und grossbesetzten Magnificats erfuhren nur wenig Beachtung. Die neuere Erschliessung seiner Musik lässt auch neue Erkenntnisse erwarten. Es geht nicht nur um schöne Musik, sondern auch um das Verständnis Pachelbels als Vermittler zwischen süd- und mitteldeutschen Traditionen, um Würdigung eines Werkes, das allzu häufig vom alles überstrahlenden «Ereignis Bach» in den Schatten gedrängt wurde.

Über Vivaldis «*Gloria*» müssen wir wohl kaum viele Worte verlieren. Dieses Werk steht im Zentrum des Konzertes und steht ganz in der Tradition des italienischen Barock. Er wurde am 4. März 1678 in Venedig geboren und verstarb am 28. Juli 1741 in Wien. Das «*Gloria*» dürfte nach den «*Vier Jahreszeiten*» eines der meistgespielten Werke Vivaldis sein.

Bitte beachten Sie auch die Plakate und Flyer und reservieren Sie sich den Weihnachtstag, um 11.15 Uhr, oder den Stephans-tag, 26. Dezember, um 17 Uhr, in der Kirche.

## Volksbühne



**Südfrankreich, 1930er-Jahre.** wü. Der vom Kino besessene kleine Verkäufer Irénée Fabre ist noch nie aus dem südfranzösischen Heimatstädtchen herausgekommen. Trotzdem glaubt er, zum Leinwandstar geboren zu sein. Als eines Tages ein Filmteam in dem Provinznest auftaucht, sieht er seine Chance gekommen. In seiner Naivität merkt er nicht, dass die Filmleute sich königlich auf seine Kosten amüsieren. Für sie ist er der typische «Schpountz», ein liebenswerter Trottel, der vom Ruhm träumt. Nur das Scriptgirl Françoise hat Mitleid mit ihm... Die Komödie «*Le*

**Schpountz» oder «Monsieur Fabre wird Filmstar»** ist zu sehen vom 15. bis 31. Januar im Dorfzentrum. **Vorverkauf:** [www.volksbuehne-belp.ch](http://www.volksbuehne-belp.ch). **Schalerverkauf:** Möbeltrend, Rubigenstrasse 60 und Bahnhof, 1. Stock, teaterverlag elgg.



## Badmintonklub

**Erste BPM-Runde in Schüpfen.** al. Am 19. Oktober fiel der Startschuss für die neue BPM-Saison. Unser erstes Team «I weis ned» musste bereits um halb zehn in Schüpfen anfangen zu spielen, wohingegen das zweite Team «Isch mer gliich» etwas länger schlafen konnte, da der Spielbeginn erst um halb elf war. «I weis ned» traf auf den Gegner «Flying Bytes», der das zweite Mal bei der BPM mitspielt. Für unser Team lief die Begegnung sehr gut, es konnte bis auf das Mixed-Doppel alles gewinnen. Selbst das Mixed-Doppel brachte unserem Team Punkte ein, denn das Match benötigte drei Sätze. Das zweite, weniger starke Team «Isch mer gliich» traf auf den alteingesessenen BPM-Gegner «Zersch lere Bäufkläse». Wir konnten nur im Herrendoppel wirklich punkten, da es auch hier einen Entscheidungssatz benötigte. Leider machte einer unserer Herren in diesem Satz einen Misstritt und konnte danach kaum noch laufen, so ging der dritte Satz deutlich verloren. Nachmittags traf unser «I weis ned» auf die Jegensdorfer Mannschaft «Vogulisi» und hatte hierbei hart umkämpfte Matches, doch nur das Herreneinzel ging an uns. «Isch mer gliich» hatte wieder ein Freilos, da nur 19 Teams am Turnier teilnehmen. Diese Tatsache nervte uns extrem, da wir spielen und nicht einfach untätig in der Rangliste nach vorne gelangen und falsche Tatsachen widerspiegeln wollten. Dem Fuss unseres Mitspielers tat das Freilos allerdings gut. Nichtsdestotrotz steht «I weis ned» nun auf Platz 8 und «Isch mer gliich» auf Platz 10. Am 9. November geht es in Spiez weiter.



**Erste SSM-Runde in Herzogenbuchsee.** mb. Die neunjährige Sandra Blunier trainiert seit August 2013 im Badmintonklub. Am 26. Oktober nahm sie das erste Mal an einem SSM-Turnier, in der Kategorie U11, teil. Zu Beginn war Sandra aufgeregt, dies legte sich sehr rasch.

Zwar entschied sie keinen Match gegen die fast zwei Jahre älteren Gegnerinnen für sich, zeigte aber trotzdem Freude am ganzen Turnier. Auch konnte sie neue Kontakte knüpfen. Mit viel Vorfreude wartet Sandra aufs nächste Turnier. Der Trainer Martin Schär war ganz zufrieden mit seinem Schützling, konnte sie doch mehrere 3-Satz-Matches bestreiten.

## Bouleklub

**Dritter Platz bei der Vereinsmeisterschaft.** ch. Am 4. Oktober kämpften die Vereine in Wünnewil um den Regionalpokal. Unsere Mannschaften taten sich diesmal schwerer als gewohnt, konnten aber trotzdem den dritten Platz aus der vierten Runde verteidigen. Wie schon im letzten Jahr geht der Pokal wieder nach Burgdorf. Die Thuner sicherten sich Rang zwei.



**Dezembermarkt.** Noch freuen wir uns über die wunderschönen Herbsttage. Doch sehr bald ist es wieder soweit. Am Sonntag, **7. Dezember** gibt es am Stand vom Bouleklub, wie üblich, den heiss geliebten **weissen Glühwein**, «Chäschüechli» und das Wasserfass-Spiel «Dopplet oder nüt». Wie immer sind wir von 10 bis 17 Uhr bei der Pfruendschüür.

**Fondueessen zum Jahresabschluss.** Erstmals können wir unser **Mitglieder-Jahresabschlussessen** im eigenen Klubhaus durchführen. Wir treffen uns am **Donnerstag, 11. Dezember** um 18.30 Uhr. Boulespielen vorher, zwischendurch und hinterher für alle winterharten Mitglieder selbstverständlich möglich. Alles Weitere auf [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)

## Eishockeyklub

**Senioren des EHC.** rs. Die Senioren des EHC können dieses Jahr bereits auf ihr 30-jähriges Bestehen zurückschauen. Im Sommer besuchte das Senioren-Team nach 2011 bereits zum zweiten Mal ihr Partner-Team, die «Calgary XXL Bees» in Kanada. Im Mutterland des Eishockeys konnten die bestanden Herren bereits im Sommer einige Spiele und ein Turnier bestreiten. Als nächstes stand anschliessend das gemeinsame Trainingslager mit der 2. Mannschaft in Arosa auf dem Programm. Somit startet das Senioren-Team nun also gut vorbereitet in seine 30. Saison mit 16 Spielen und 5 Turnierteilnahmen.



**Punktrichter, Zeitnehmer, Speaker gesucht.** Um das eingespielte Team zu entlasten ist der EHC auf der Suche nach Punktrichter, Zeitnehmer und Speaker. Möchtest du bei einem schnellen und kampfbetonten Spiel an vorderster Front dabei sein, haben wir dein Interesse geweckt? Wenn ja, so melde dich bei Thomas Kiener, verantwortlicher Punktrichter und Fanklub-Präsident, 079 255 20 23. Hopp Bäup! **Alle aktuellen News und Infos unter:** [www.ehcbelp.ch](http://www.ehcbelp.ch)

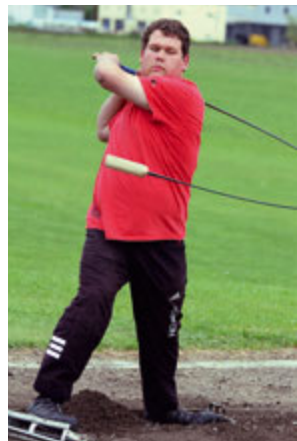
## Hornusser

**Team A – Mitteländischen-Hornusserfest.** ur. Am Mitteländischen-Hornusserfest in Hettiswil wollten wir an die Leistung vom Interkantonalen anknüpfen. Wie bereits am Interkantonalen, war auch das Anhornussen in Hettiswil leider keine Glanzleistung von uns. Nach unnötigen Fehlstriichen kam noch dazu, dass wir im Ries Fehler machten. Ein Hornuss wurde nicht richtig eingeschätzt und fallen gelassen. Am Nachmittag zeigten wir aber unser positives Gesicht.



Mit dem Gesamtergebnis von 1808 Punkten wäre der erhoffte 5. Schlussrang Realität geworden, jedoch mit dieser einen Nummer war es danach der 9. Rang. Gratulation der Mannschaft für die Leistung am Nachmittag, den elf Kranzgewinnern und den sieben Gewinnern der Zweitauszeichnung. Bester Belp-Toffen-Spieler ist – mit hervorragenden 122 Punkten und Einzel-Schlussrang 17 – Michael Schenkel.

**Die beiden Teams von Belp-Toffen nahmen am Aare-/Gürbetal Verbandsfest in Trimstein teil.** Belp-Toffen A spielte einen starken Wettkampf! Trotz etlichen Leistungsträgern, die abwesend waren, konnte mit 1139 Punkten ein beachtliches Resultat



erzielt werden. Auch im Ries wurde sehr gut und konzentriert gearbeitet, so dass wir am Schluss die einzige Mannschaft waren, die fehlerfrei blieb. Belp Toffen A gewann das Verbandsfest überlegen vor Wichtrach A und Trimstein A. Bester Spieler und Festsieger war Michael Gasser (Bild) mit starken 78 Punkten. Weitere sieben Spieler klassierten sich unter den besten 16 Plätzen. Bravo Jungs!

**Beim Rütli-Hornussen in Zollkofen spielten wir unser letztes Saisonspiel.** Wir reisten mit einem bunten Mix aus A- und B-Team-Spielern an. Trotz dieser Umstellung lieferten wir wiederum eine sehr gute Leistung ab und gewannen. Zwölf Spieler gewannen eine Medaille. Bester Spieler ist wiederum Michael Gasser mit 78 Punkten.

## Pistolensclub

**Freundschaftsschiessen.** sf. Am 4. September nahmen sieben Schützen die Einladung der Pistolenschützen Saanen-Gstaad zu einem Freundschaftsschiessen an. Am Vormittag wurde der erste Teil des Wettkampfes ausgetragen, der drei Stiche im Pistolenschiessstand beinhaltete. Nach einem viel gerühmten Mittagessen im Lokal der Jäger wurde der zweite Teil des Programmes durchgeführt: Rollhasen schießen – ähnlich Tontaubenschiessen, die Scheiben



rollen bzw. hüpfen allerdings über den Boden. Ein Novum für alle Belper Teilnehmer. Urs Maurer entpuppte sich als heimliches Talent. So viel ist klar, für die Revanche in Belp muss sich der Pistolensclub etwas einfallen lassen.



**Rütli-Schiessen.** Zum dritten Mal durfte eine Gruppe am Rütli-Schiessen teilnehmen. Bei Herbstwetter wie aus dem Bilderbuch verbrachten acht Schützen sowie eine Begleiterin einen

geselligen Tag auf der Rütliwiese. Schiessersisch gab es keine nennenswerten Leistungen, der Anlass als solcher ist aber trotzdem immer die Reise wert. Wie das Foto zeigt, durfte Urs Maurer dieses Mal die «Trophäe» mit nach Hause nehmen.

## Platzgerklub

**Ausflug.** Wl. Nach vielen Jahren wurde wieder eine Klubreise organisiert. Das Datum und die Uhrzeit wurde bekannt gegeben. Das Gemauschel war gross. Wo geht es hin? Was haben sie vor mit uns? Um 9 Uhr stiegen wir in ein Postauto, pilotiert von Rudolf Schlosser. Es war für 20 Personen etwas gross. Bei schönstem Wetter fuhren wir los, Richtung Trachselwald. Dort angekommen: die erste Überraschung. Umsteigen in Planwagen und los ging es mit zwei PS durch die Hügellandschaft der Umgebung. Nach eineinhalbstündiger Fahrt wurde uns im Haflingerzentrum Apfelchampagner serviert. Das süffige Getränk mundete gut. Doch aufgepasst, es war erst Mittag. Nach einem üppigen Mittagessen die zweite Überraschung: Hiess es doch antreten zur Emmentaler Olympiade. Nicht Körpereinsatz, sondern Geschicklichkeit war gefragt. Mit den Disziplinen Armbrustschiessen, Blasrohr, Käselabyrinth, Outdoorkegeln, Hufeisenwerfen, ein Tischspiel und Pingpongbälle zertrümmern, gab es möglichst viele Punkte zu sammeln. Beim Cricket und Nageln wurden die erreichten Punkte leider abgezogen. Überlegener Sieger und Gewinner von einer grossen Flasche Apfelchampagner war Christian Wyss. Nach dem Zvieri, Meringue mit Rahm, einigen Kaffees oder Bierchen, hiess es wieder einsteigen. Die Rückreise führte uns über Langnau nach Rubigen, wo im Restaurant Krone das Abendessen auf uns wartete. Um zwanzig Uhr stiegen wir mit etwas Übergewicht in Belp aus dem Bus, mit dem Gefühl etwas Gemütliches gemacht zu haben, verabschiedeten wir uns. Besten Dank den Organisatoren für den tollen Tag.



## Ringklub

**Nationales Jugendturnier.** htr. Die Jungringer des RC präsentierten sich am Heimturnier von ihrer besten Seite. Am Samstagmorgen, 19. Oktober, mussten die Ringer um 9 Uhr auf die Waage und wurden in die jeweiligen Gewichtsklassen eingeteilt. Durch das Ziehen der Startnummer entschied das Los-Glück, welche Begegnungen entstehen. Bei den Jüngsten, den Piccolos, stellte der RC keinen Ringer. In der Kategorie Jugend B bis 30 kg klassierte sich **René Bätcher** auf dem 6. Rang. Bis 35 kg gewann **Adrian Walther** hervorragend die Goldmedaille! **Enea Marending** stiess in der Klasse bis 39 kg ebenfalls in den



**Intercoiffure  
Christa**

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch



**JENNI**

**IMMOBILIEN TREUHAND GMBH**  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT

Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp-CH  
Tel. + 41 (0) 31 812 23 00  
Mail: info@jenni-immo.ch  
Web: www.jenni-immo.ch



**straub  
hydraulik ag**  
allmend  
3123 belp

Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch



**Physiotherapie Steinbach  
physio aktiv**  
3123 Belp

Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

**IMMOBILIEN TREUHAND GMBH**  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT

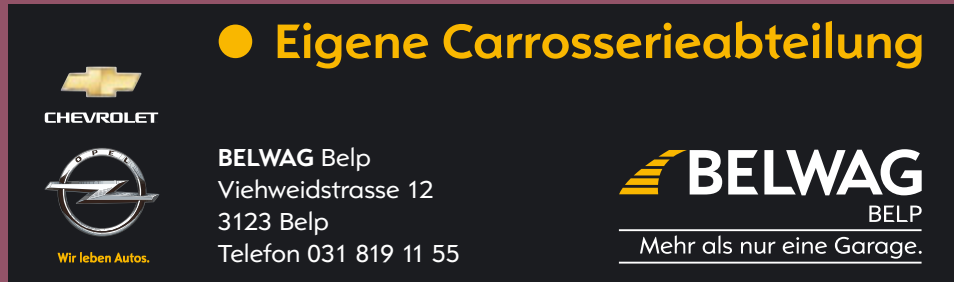
Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp-CH  
Tel. + 41 (0) 31 812 23 00  
Mail: info@jenni-immo.ch  
Web: www.jenni-immo.ch



**GRÜNING**  
GmbH

Eichholzweg 3  
Tel. 031 819 04 74  
www.grueninggmbh.ch

**Schlosserarbeiten  
Reparaturen  
Stahlkonstruktionen  
Mech. Werkstätte  
Brennschneidarbeiten**



**● Eigene Carrosserieabteilung**

**CHEVROLET**

**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP  
Mehr als nur eine Garage.



**Rosser Elektro AG**

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73



**Pneuhaus Garage Jufer**  
Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise  
Die modernsten Einrichtungen  
Der beste Service  
Die kürzesten Wartezeiten

**Sägetstr. 23 Belp**  
**031 819 37 50**

DER REGENREIFEN UNIROVAL

**FÜR  
IHREN  
WOHNRAUM  
IN DER  
NATUR**

Lassen Sie sich  
inspirieren!

**52-Wochen-Gartenbereitschaft:**  
www.feller-gartenbau.ch oder rufen Sie uns an  
**031 951 00 53.**

Wir beraten Sie gerne und kümmern uns  
engagiert um Ihren Garten.

FELLER GARTENBAU: plant, baut und pflegt  
Gärten von Bern bis Gstaad.



**FELLER GARTENBAU**  
MURI BERN GSTAAD



**immogalerie gmbh**  
liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch



**CARROSSERIE UND GARAGE  
KURT RICKART**  
3123 BELP 031 / 819 50 50

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile




**COIFFURESALON  
MARGRITH**

GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP  
TELEFON 031 819 42 80



**MALEREI B. ROSCHI**

Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
roschi.belp@vtxmail.ch

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13



**DM**

Netzwerke • Hardware • Software • Support • Schulung • Service

**ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983**

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20



**Physiotherapie  
Bahnhofplatz Belp GmbH**

Rosmarie Walthert und Team  
Bahnhofstrasse 11  
Tel. 031 819 23 13  
www.physiobelp.ch

3123 Belp  
Fax 031 819 74 87

Final vor, musste sich jedoch geschlagen geben und wurde Zweiter. **Tim Bähler** konnte in derselben Gewichtsklasse keinen Kampf gewinnen. Bis 45 kg musste sich **Fabian Mäder** seinen Gegnern beugen und gewann keinen Kampf. Die Bronzemedaille bis 49 kg gewann **Eric Bonnard**.

Bei den Ältesten, der Jugend A, sind beide Ringer des RC in den Final vorgestossen. **Joel Käser** gewann am Ende die Silbermedaille in seiner Gewichtsklasse bis 47 kg. Verdienter Sieger auf dem 1. Rang wurde **Manuel Schwander**, der alle seine Gegner besiegte. Bravo an alle Jungringer!



**Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga West.** Die letzte Runde der Mannschaftsmeisterschaft wurde in Muraz/VS ausgetragen. Der RC trat gegen Illarsaz/VS und gegen Freiamt/AG an. Gegen Illarsaz war der RC chancenlos und verlor die Partie mit 25:6. Eng wurde hingegen der Kampf gegen Freiamt. Die junge Mannschaft trotzte dem Ligafavoriten und unterlag nur knapp mit 17:15. Punktegleich mit Illarsaz schliesst der RC die Saison auf dem 3. Rang ab. Sämtliche Partien und Resultate finden Sie auf [www.rcbelp.ch](http://www.rcbelp.ch)

## Satus

**Dezembermarkt.** mh. Wir würden uns sehr freuen, euch am 7. Dezember eine feine, selbst gemachte Käseschnitte oder ein feines, selber zubereitetes Sandwich mit Punsch oder Glühwein anbieten zu dürfen. Es finden auch diverse Spiele statt, die etwas mit Fitness zu tun haben. Wir freuen uns, mit euch ins Gespräch zu kommen. Ihr findet uns neben der Valiant Bank.

**Unihockey-Turnier.** sk. Bereits zum 32. Mal hat am Sonntag, 2. November, das legendäre Unihockey-Turnier in der Sporthalle Neumatt stattgefunden. Wir freuen uns jedes Jahr, dieses Turnier anbieten zu können. Es ist eine wahre Freude zuzuschauen, mit wie viel Einsatz und Eifer um jedes einzelne Goal



gekämpft wird. (Da der Redaktionsschluss kurz vor dem Unihockey-Turnier war, können wir euch leider im Moment noch nicht mehr berichten.) Infos unter [www.satus-belp.ch](http://www.satus-belp.ch)

## Schachklub



**Schachweltmeisterschaft.** hl. Vom 7. November bis zum 28. November findet die Schach-Weltmeisterschaft im russischen Badeort Sotschi statt. Der Schach-Weltmeister Magnus Carlson aus Norwegen will seinen Titel gegen Viswanathan Anand verteidigen. Mehr Informationen zum Turnier könnt ihr unserer Homepage entnehmen.

## Belp Schützen

**In der Kürze liegt die Würze.** Rano. Am 20. September trafen sich die «Adler», Hermann Gasser, Kurt Gemmet, Rainer Notter, Rudolf Schlosser und mit der Verstärkung von Felix Wägli zum Gürbe-Cup-Final in Riggisberg. Die Geschichte ist schnell erzählt, um einen mickrigen Punkt verpasste man den Einzug in den Halbfinal und klassierte sich im achten Schlussrang.

**Herbstschieszen Gelterfingen.** Anton Jakob im 10. Rang im Feld A. Heinz Dolder im 26. Rang im Feld B. Michèle Mätzener im 10. Rang im Feld D und bei den Damen gar im 2. Rang. Bei den Damen holte sich Anette Wyrsh den 15. Rang. Die «Adler» mit Kurt Gemmet, Rainer Notter, Rudolf Schlosser, verstärkt mit Niklaus Blatter und Peter Gafner, sicherten sich im Gruppen-Wettkampf den 20. Rang.

**Nachtschiessen Gewehr 50 Meter.** Das von Pierre-Alain Dufaux einmal mehr gesponserte Nachtschiessen wurde von Felix Wägli mit dem Maximum von 100 Punkten gewonnen. Die weiteren Klassierungen: 98 Punkte Patrick Wägli und Anton Jakob, 95 Punkte Adrian Marbot, Michael Stucki, Otto Lembacher und Michael Truttmann. Niklaus Blatter 94, André Stulz und Yanik Eggenschwiler je 93, gefolgt von Roger Stulz, Karl Hänni und Lothar Lieblich. Isabella Bieri war einmal mehr für das leibliche Wohl besorgt.

**Nachtrag.** Am «Mittelländer Jugendtag» in Münsingen holte sich Simon Kropf in der Kategorie «Aufgelegt» den zweiten Rang.



## Ihr Treffpunkt am Flughafen Bern

- Ideal für:
- Seminare bis 100 Personen
  - Bankette jeglicher Art bis 100 Personen
  - Tagungen
  - Familienfeste, Hochzeiten etc.
  - Apéritive

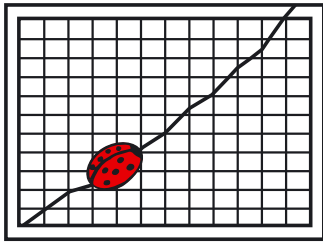
### Ihre Vorteile:

- leicht zu finden, signalisiert ab Autobahn
- immer genügend Parkplätze, gratis für Gesellschaften
- eigene Hotelzimmer
- leistungsstarke Restauration
- genügend Platz für Apéro im Freien
- Beamer vorhanden
- interessante Gesamtpakete
- 10 Minuten von der Stadt Bern
- bei Konsumation keine Saalmiete

Jung, dynamisch, freundlich, hilfsbereit – wir sind für Sie da!

**100% WIR auf alle Beträge und Dienstleistungen**

Flugplatzstrasse 57 • 3123 Belp • Tel. 031 961 61 81 • Fax 031 961 27 90  
www.airhotel.ch • info@airhotel.ch

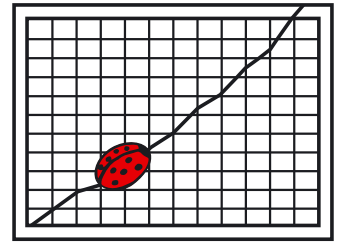


## MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

**Büro Bern**  
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37  
nydegger.treuhand@bluewin.ch

**Filiale Belp**  
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen  
Expertisen  
Steuer- und  
Wirtschaftsberatungen  
Hausverwaltungen**



Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkass.,  
Firmengründungen und -umwandlungen

### hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp  
Telefon 031 819 11 28,  
info@hulligertreuhand.ch  
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



**FAHRNI**  
Bäckerei – Konditorei  
Mit ♥ dabei

**Brotgenuss pur**

Hohburgstrasse 5 • 3123 Belp • Tel. 031 819 03 70



**Malergeschäft**

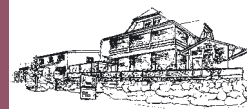
3123 Belp, Dorfstrasse 55  
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58



### Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch



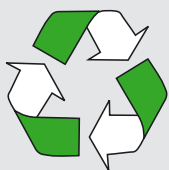
Montag bis Freitag  
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr  
Sonn- und Feiertage  
geschlossen

## Tierferienheim Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
  - Hunde- und Katzenpflege
    - Salon Bello
  - Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65  
tierferienheim\_belp@bluewin.ch  
www.tierferienheim-belp.ch



## Gasser-Balsiger Recycling

Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädeli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



## Skiklub

**Stierenhütte für die Wintersaison einrichten.** BW. Der 18. Oktober erwies sich als Bilderbuchtag. Bereits auf der Anfahrt in den Gurnigel faszinierte uns der Blick auf die klare Kulisse von Eiger, Mönch und Jungfrau, die grünen Matten mit den stattlichen Bauernhöfen und die eindrückliche Gantrischkette.



Die Temperatur im Gurnigel liess eigentlich mehr auf das Hüttenputzen im Frühling schliessen, doch es stand tatsächlich das Einräumen auf dem Programm. So wurden nach der Stärkung mit Kaffee und Gipfeli die Arbeiten aufgenommen. Zahlreiche Skiklüber halfen beim Ladenwandstellen, Holzen, Betten anziehen und Geschirr einräumen tatkräftig mit.



Nach dem verdienten Apéro genossen wir bei strahlendem Sonnenschein das Mittagessen und das Dessert vor der Stierenhütte – herzlichen Dank, Sandra, für das Schoggimousse und die Kekse und ein grosses Merci an alle Helfer!

Die **Herbstversammlung**, zu der alle Mitglieder eingeladen sind, findet am Mittwoch, 26. November, im Restaurant Linde statt. Weitere Infos über den Skiklub und seine Aktivitäten findest du hier: [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch)

## Tennisklub



**Juniorenturnier.** bm. Bei strahlend schönem Spätsommerwetter versammelten sich die Juniorinnen und Junioren am 6. September zum traditionellen Juniorenturnier. Die zwei Mädchen und sieben Jungs teilte

ich in zwei Stärkegruppen ein. Innerhalb der Gruppe spielte jeder gegen jeden. Von Eltern und Freunden tatkräftig unterstützt, kämpften sie während 25 Minuten um Punkte. In den wenigen Matchpausen konnten sich alle mit Getränken, selber gebackenem Kuchen und Früchten stärken. Gegen Mittag setzten wir die Hot-Dog-Maschine in Gang. Nun waren auch die Gruppensieger bekannt und die Finalsiege konnten beginnen. Die Gruppenersten spielten um den Gesamtsieg und die Gruppenzweiten um das zweite Ticket für die Swiss Indoors Basel. Nun zu den Resultaten: Gesamtsieger und bester Junior wurde wie auch schon im letzten Jahr Tobias Aubert, er gewann gegen Sven Bürki. Die Gruppenzweite Michelle Krebs eroberte sich mit einem Sieg gegen Linus Gutfeldt das zweite Ticket für Basel und wurde beste Juniorin.



Mit der Siegerehrung und der Preisverteilung endete das Juniorenturnier. Ein grosses Dankeschön allen, die beigetragen haben, dass wir ein schönes Juniorenfest feiern konnten. Weitere Informationen zum Tennisklub finden sich unter: [www.tcbelp.ch](http://www.tcbelp.ch)

## Turnverein



**Juspomeisterschaft.** ch. Kegeln und Biathlon wurden für einmal in die Halle verlegt und als Disziplin an der alljährlich stattfindenden internen Juspomeisterschaft am 25. Oktober ausgeübt. Es waren 16 Teams zu je fünf Kindern am Start. Insgesamt

sechs Disziplinen mussten absolviert werden, wobei eine Minute lang Purzelbäume schlagen wohl die herausforderndste war und torkelnde Kinder am Laufmeter produzierte. Am Schluss wurde ein Hindernisparcours absolviert, der sich über die ganze Sporthalle erstreckte. Es reüssierte, wer Schnell-



## Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 4. Dezember** und **Dienstag, 30. Dezember** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr**. Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

Kindershop

# MIKADO

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

## ...bitte, nehmen Sie Platz!



CH-3664 Burgistein-Station bei Seftigen · S-Bahn S4/44 · Tel. 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch

Grosse Ausstellung  
über 2500 m<sup>2</sup>

# Möbel Ryter

Möbel nach Mass

riegelwerbung.ch

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**  
Und Ihr Business ist besser versichert.

## RÄUMUNGEN ENTSORGUNGEN

schnell. gut. günstig

# 079 102 48 48

  
swiss-broc.ch  
BROCKENSTUBEN  
HILFSWERK

# Check in!

  
Airportfitness

TRAINING & THERAPIE | HÜHNERHUBELSTR. 64 | 3123 BELP | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

## Elektro Installationen beat reber

Belp Telefon 031 819 27 64  
reberelktrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp  
Elektroinstallationen  
Telematik

## Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie **Ihr Ziel erreichen.**

 **INJOY** 031 961 13 17  
www.injoy-kehersatz.ch



KAFFEEMASCHINEN  
URS LIEBI  
BELP

**Kaffeemaschinen  
Urs Liebi**

Steinbachstrasse 23  
3123 Belp

Tel. 031 812 01 40

Dienstag – Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:30 – 18:00 Uhr

Samstag  
09:00 – 12:00 Uhr

Montag  
geschlossen

info@kaffeemaschinen-liebi.ch  
www.kaffeemaschinen-liebi.ch

Offizielle Servicestelle:  



Ganzheitskosmetik **Christine**

Denise Griching  
dipl. Naturkosmetikerin  
dipl. MakeUp Artist  
dipl. Fusspflegerin



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch

## Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer  
Heinz Oehlmann

**Klavierbau Belp**  
Stimm- und Reparaturservice  
Schönmattweg 9, 3123 Belp

**Werkstatt**  
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 heinz.oehlmann@bluewin.ch

## Ihr Partner in der Region



SKODA



Service

## Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

www.riegelwerbung.ch

ligkeit und Geschicklichkeit optimal einsetzte, um über das Mattenmatterhorn und Hürden zu klettern sowie Tunnel und Gräben zu überwinden. Bei der anschliessenden Siegerehrung wurde die Leistung natürlich mit einem kleinen Preis belohnt. Herzlichen Dank an das Leiterteam und speziell Karin Reber, die diesen Anlass jährlich ermöglichen.

## Unihockeyklub



**Torhüter Gasser gibt Comeback.** ms. Ein Interview mit Michael Gasser. **Michael, du bist Goalie der ersten Mannschaft beim RK. Stell dich kurz vor.** Mein Name ist Michael Gasser und ich bin 25 Jahre alt. Mit elf Jahren begann ich mit dem Unihockey spielen, vor vier Jahren habe ich dann eine Pause eingelegt. **Du hast also diese Saison dein Comeback gegeben, was**

**hat dich nach vier Jahren Pause dazu bewogen?** Ich habe immer gewusst, dass ich wieder zum Teamsport zurückkehren werde. Das Team in dieser Saison ist ambitioniert und deshalb bin auch ich zurückgekehrt. **Warum hast du dich entschieden, die Position im Tor einzunehmen?** Die Goalie-Position hat mich immer fasziniert, da man viel zu Sieg oder Niederlage beitragen kann. **Was verbindet dich mit dem Verein Gürbetal RK?** Seit der Juniorenzeit haben sich viele Freundschaften gebildet, die bis heute geblieben sind. Und da ich in der Region aufgewachsen bin, war es für mich nie eine Frage, in einem anderen Verein zu spielen. **Das Ziel von deinem Team ist, in die 2. Liga aufzusteigen, wie schätzt du eure Chancen ein?** Es wird schwer werden, dazu müssen wir eine perfekte Saison spielen. Wenn aber jeder sein Bestes gibt, werden wir es schaffen – davon bin ich überzeugt. **Was würde der Aufstieg für den Verein bedeuten?** Nur Gutes, so könnten die talentierten Junioren weiter gefördert und gehalten werden.



**Ital-Fulgor am Dezembermarkt.** fs. Der AS Ital-Fulgor macht auch dieses Jahr am Dezembermarkt mit, der am Sonntag, 7. Dezember, von 10 bis 17 Uhr im Dorf stattfindet. Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich bestens bewirten. Vom Kaffee übers Bier bis zum Grappa und vom Hot Dog bis zur Bratwurst ist alles vorhanden, was das Herz begehrt.



## Familiengartenverein

**Erntedankfest.** pb. Schon ist es wieder Herbst geworden und somit Zeit für unser Erntedankfest. Am 11. Oktober war es soweit. Ganze 50 Personen haben sich zum Apéro in unserer Pergola eingefunden. Alle bestaunten die hübsche Dekoration von Erika und Klaus Gasser. Die beiden haben das super gemacht. Die von Martha Kohler gespendeten Partybrote waren auch diesmal wieder ein ganz besonderer Genuss, sie waren denn auch im Nu verschwunden. Ganz herzlichen Dank an die Spenderin. Wie gewohnt, wurde auch wieder vom Vorstand und deren Partnern dafür gesorgt, dass niemand hungrig nach Hause ging. Als erstes wurde von Familie De Paola und Blaser ein gemischter Salat serviert. Für den Hauptgang hat sich Familie Berger etwas Tolles einfallen lassen, sie verwöhnten uns mit Pouletgeschnetzeltem und Teigwaren mit ganz feiner Sauce. Die Gesichter auf dem Bild verraten, es hat geschmeckt.



Die Krönung des ganzen Abends war natürlich die von Familie Pfister hergestellte, einmalig feine Schwarzwäldertorte. Allen Helferinnen und Helfern ein herzliches Dankeschön.

**Freie Gartenparzelle.** Es gibt kaum etwas Besseres, um sich vom Alltagsstress zu erholen, als in der Natur und im Besonderen im Garten. Nicht alle Leute können sich einen eigenen Garten leisten. Im Moment besteht aber die Möglichkeit, in unserem Areal eine Parzelle zu pachten. Setzen Sie sich doch mit unserem Präsidenten Urs Pfister, 031 819 05 18 in Verbindung, er gibt Ihnen gerne Auskunft

## Fischereiverein Gürbetal

**Und darum lohnt sich die Arbeit im Fischereiverein!** mn. Es gibt Arbeiten, die müssen getan werden, wenn das Wetter

stimmt. So ist denn zum Beispiel die Pflege des Mühlebachs eine Arbeit, die im Verein von den «AHV-Rockern» geleistet wird. Im Sommer ist eher das Grasmähen angesagt und in den kalten Februartagen werden dann die Sträucher wieder



geschnitten und dafür gesorgt, dass der Bach fließen kann. Denn schlussendlich ist auch dieser Bach Teil des Hochwasserschutzes im Gürbetal. Hier an der Arbeit sind die Kollegen

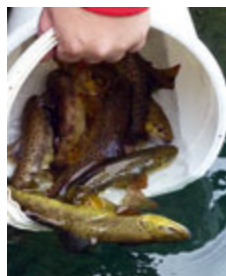
Ernst Liniger und Robert Kumli.

Weitere wichtige Arbeiten an den Gewässern im Gürbetal sind das Abfischen der Sömmerlinge, die im Frühjahr in den Aufzuchtbächen ausgesetzt wurden, und der Laichfischfang. Die Fische der Aufzuchtbäche werden in der Gürbe ausgesetzt und die erwachsenen Bachforellen werden in einem Teich «zwischengelagert», dann mit der Fischzucht in Reutigen behändigt und für die Aufzucht genutzt. Natürlich kommen



dann auch diese Tiere wieder ins Wasser. Diesen September/Oktober konnten über 6000 Fische in der Gürbe ausgesetzt werden und mehr als 100 «Muttertiere» für die Aufzucht behändigt

werden. Ein sehr gutes Ergebnis, wenn zum Teil starke Regenfälle zu Hochwasser in den Aufzuchtbächen geführt und Schaden angerichtet haben. In diesem Sinne gehört der Dank allen Kolleginnen und Kollegen des Fischereivereins, die sich in ihrer Freizeit dafür einsetzen, dass es noch Bachforellen in der Gürbe gibt. Petri Heil wünscht der Präsident!



## Jagd- und Wildschutzverein

**Wilder Herbst.** KB. Ausser der Durchführung einer Vorstandssitzung anfangs Oktober verläuft das Vereinsleben zurzeit in sehr ruhigen Bahnen. Die meisten Mitglieder sind am Weidwerken und geniessen das ausgezeichnete Herbstwetter und die goldene Blätterpracht der heimischen Mischwälder. Der Hörnerklang und das Hundegeläut (Gebell) sind in diesen Tagen in den bernischen Wäldern zu hören und von Zeit zu Zeit ertönt sogar ein Schuss. So manches Vereinsmitglied hatte seit Jagdbeginn bereits Weidmannsheil und konnte ein oder mehrere Rehe erlegen. Nebst dem Eigenkonsum wird das Wildfleisch den regionalen Restaurants weiterverkauft. So hat auch die nichtjagende Bevölkerung die Gelegenheit, das nährstoffreiche Fleisch unserer heimischen

Wildtiere zu geniessen. Wildfleisch ist fettarm, reich an Eiweiss, Vitaminen und Mineralstoffen und bietet eine gesunde Alternative zum Fleisch der Nutztiere. Und was schmeckt im Herbst schon besser als ein Wildteller mit Pilzen, Spätzli, Rotkohl und Marroni? Wir wünschen «E Guete». (Bildquelle: Restaurant Jägerheim, Belp)



## Kleintierzüchter

**Aktivitäten je im Klubhaus.** stp. Sonntag, 16. November, 8.30 Uhr, Vorbewertung der Abteilung Geflügel bei der Zimmerei Wägli. Anmeldeschluss für diverse Ausstellungen. Geburtstagsfeier, Freitag, 29. November, 19 Uhr. Bitte Einladung beachten und rechtzeitig anmelden.

**Fleischlotto.** Das traditionelle Fleischlotto, zusammen mit dem Jagd- und Wildschutzverein, findet am Freitag, 23. und Sonntag, 25. Januar im Gasthof Linde statt.

## Naturfreunde

**Kantonales Naturfreundetreffen.** hm. Fünf Mitglieder der Naturfreunde nahmen an der Herbstzusammenkunft teil, die dieses Jahr im Naturfreundehaus «Chäsühüttli», der Sektion Konolfingen in Grindeln bei Trub stattfand. Beim traditionellen Wettbewerb holten sich die strahlenden Sieger (auf dem Bild) nach Remeux und Madiswil zum dritten Mal den Wanderpreis.



**Jolimont.** Am 25. September trafen sich acht Personen zur Herbstwanderung auf dem Jolimont. Da es in Gampelen, dem Ausgangspunkt, kein Restaurant mehr gibt, mussten wir nach Gals ausweichen zum Znünikaffee. Nachher ging es eine Stunde gemütlich durch den lichten Wald. Das Wetter war angenehm, so dass wir problemlos unser Picknick geniessen konnten. Unser Ziel war nun die Teufelsburdi. Das sind zwei mächtige Granitbrocken, die vom eiszeitlichen Rhonegletscher abgelagert wurden und seit 1872 unter Schutz gestellt sind. Die Steine wurden verehrt und werden auch heute noch als Kraftort genutzt. Weiter führte uns die Wanderung nach Erlach, wo wir uns am See eine Rast gönnten und bei einem Drink den schönen Tag ausklingen liessen.

**Schlusswanderung.** Am 26. Oktober fuhren acht Wanderlustige mit der Bahn nach Bulle und weiter mit dem Postauto nach Corbière. Dort begann die Wanderung, alles dem schönen Greyerzersee entlang. Leider war der Himmel bedeckt



und der Hochnebel verdeckte die Aussicht auf die Berge. Nach dem Mittag erreichten wir Broc und wie immer auf dem letzten Ausflug im Jahr, genoss man das Essen im Restaurant. Zu unserem Bedauern lichtete sich der Nebel erst auf der Heimfahrt. Vor Freiburg gab es die ersten Sonnenstrahlen. Dennoch ein schöner Tag, dank der guten Organisation von Theres und Ernst Eberhardt.

## Verein für Pilzkunde

**Winterpause für Pilzsammler.** mik. Und schon ist es wieder soweit. Der Verein hat die offiziellen Anlässe eingestellt und geniesst die verdienten Winterferien. Es gibt ein ergiebiges und erfolgreiches Pilzjahr zu verzeichnen, obwohl die Jahreszeiten mit den dazu gehörenden Wetterlagen zum Teil nicht sehr deutlich ausfielen. Die Pilzflora jedenfalls hat sich dementsprechend angepasst und bereits ab Mitte Juli die ersten schönen Pilzfunde möglich gemacht. Im September schliesslich, der eigentlichen Pilz-Hauptsaison, gab es in Begleitung der Bise nicht sehr viel zu melden, währenddem der warme Spätherbst wiederum eindrückliche Vorkommen präsentierte.

Nebst diversen seltenen Funden, teils in grossen Mengen, besuchten einzelne Mitglieder wiederum Biotope, ausserhalb des Waldes. In einem Delta eines früheren Überschwemmungsgebietes nahe Anney, Frankreich, wurde so auch der abgebildete, leider noch unbestimmte Fälbling (Hebeloma) gefunden. Sehr eindrückliche Bilder, wie ein Pilz einfach Steine, doppelt und dreimal so gross und schwer, verdrängt, ohne auch nur einen Kratzer davonzutragen.



## claro Weltladen



**Feiern im Laden.** jrb. Kürzlich haben wir im Laden einen hohen Geburtstag gefeiert: Unser ältestes Teammitglied, Anneli Schönenberger, ist 85 geworden. Sie ist nicht nur an Jahren die Älteste unter uns. Sie hat die ganze

Belper Weltladen-Geschichte miterlebt, respektive mit initiiert, wie zuvor die Diskussionsgruppe Kehrsatz-Belp, die sich intensiv mit entwicklungspolitischen Themen auseinandersetzte, u.a. auch mit dem Thema «Hunger in der Welt». Schliesslich wurde es zum Anliegen, sich aktiv einzusetzen gegen die Ungerechtigkeiten in unserer Welt.

Am 4. November 1978 war es so weit, das erste 3.-Welt-Lädli konnte eröffnet werden, mit den vier Produkten Jute, dem Hit in diesen Jahren, und Kaffee, Tee und Honig. Aus verschiedenen Gründen musste dann viermal der Standort des Ladens gewechselt werden, einmal sogar, weil die Eier gefroren waren in einem allzu kalten Lokal! 1986 konnte der grössere Laden im Soussol der Pfruenschüür eröffnet werden. Seit 2006 befindet sich der claro Laden, wie er nun heisst, am Schützenweg 4. Viele Änderungen erlebte Anneli Schönenberger in den 42 Jahren ihres Einsatzes mit: neue Anforderungen aus neuen Geschäftsleitungen, neue Signete, neue Farben im Laden, im Team neue Gesichter, damit neue Ansichten, Erwartungen, Meinungen. Anneli ist noch dabei, regelmässig ist sie im Laden und bedient und berät die Kundinnen. Ein grosses Hoch und ganz herzlichen Dank für Deine Ausdauer und Deinen Einsatz.

## Elternverein/Spielgruppe Bäremani



**Veranstaltungen – Dr Samichlous chunnt...** cb. Gemeinsam besuchen wir den Samichlaus im Wald. **Treffpunkt ist am Freitag, 5. Dezember, um 16.15 Uhr, beim Predigtplatz im Cholholz (Blockhütte).** Bitte pünktlich erscheinen, die Parkplatzanzahl ist beschränkt.



Der Samichlaus wird für jedes Kind eine kleine Überraschung bereithalten. Um die Wartezeit etwas zu verkürzen, gibt es zur Verpflegung für alle Zopf und Tee. **Die Kosten pro Kind betragen 10 Franken** und sind der Anmeldung per Post beizulegen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Nicole Bürki-Meisser, 079 853 24 44. **Anmeldeschluss ist der Samstag, 22. November.** Um genügend kleine Überraschungen vorbereiten zu können, bitten wir Sie, die Anmeldung termingerecht abzugeben. Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen. Wir freuen uns auf viele strahlende Kinderaugen. **Wichtig: Dieser Anlass ist ausschliesslich für Mitglieder des Elternvereins.**

Besuchen Sie die **Spielgruppe Bäremani am Dezembermarkt am Sonntag, 7. Dezember** und basteln Sie mit Ihren Kindern Zauberstäbe. Nicole Bürki-Meisser und ihr Team freuen sich auf viele kleine und grosse Besucher.



**LOEWE.**

## Die grosse Erlebniswelt für Bild, Ton und Wohnen!

Bernstrasse 95  
3122 Kehrsatz-Bern  
Telefon 031 963 15 15  
www.kilchenmann.ch

**FIRST**  
*class*  
CONFIDENCE • SERVICE • SUPPORT

**Kilchenmann**  
AUDIO • TV • VIDEO



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
täglich geöffnet

Einziges  
Klavier-Fachgeschäft  
in Belp

Pianowelt   
Baumgartner Belp

Verkauf • Klaviere, Flügel, Cembali  
Service • Stimmungen, Konzertgestellungen  
Meisterwerkstatt • Revisionen, Occasionen  
Ausbildungsbetrieb • Klavierbau  
Musikhaus • Gitarren, Blockflöten, Harfen

Rubigenstrasse 21  
3123 Belp BE  
Telefon 031 818 45 56  
info@pianowelt.ch  
www.pianowelt.ch

**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Neubau Umbau Dach & Fassade  
Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73  
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch  
Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach

**Steingraeber RÖNISCH SAUTER** *Bliithner* **FÖRSTER**

## MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie [www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)  
Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5  
3125 Toffen  
Tel. 031 819 25 33  
E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel. 031 960 10 20  
wabern@marag-garagen.ch



**Tanzstudio**  
*Dance-in* 

TANZKURSE für Paare  
Orientalischer BAUCHTANZ am Freitagmorgen  
Klein aber fein, die persönliche Tanzschule im Aaretal  
Jeannine Schick, dipl.Tanzlehrerin swissdance  
[www.dance-in.ch](http://www.dance-in.ch) [info@dance-in.ch](mailto:info@dance-in.ch) Tel: 079 629 29 21

**Landi**  
A A R E  
Genossenschaft

**LANDI Laden Belp**  
Aemmenmattstrasse 4, 3123 Belp  
Telefon 031 812 40 00

**Öffnungszeiten**  
Montag – Freitag 08.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

Die LANDI ganz in Ihrer Nähe [www.landiaare.ch](http://www.landiaare.ch)

**TANKSTELLE HEIZÖL**  
031 812 90 90

**LANDI Aare**  
Sägetstrasse 20  
3123 Belp

**AGROLA**  
the swiss energy  
Wäres und Mobilöl

**Gasser Mediaprint GmbH**  
Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88  
[info@druckerei-gasser.ch](mailto:info@druckerei-gasser.ch) • [www.druckerei-gasser.ch](http://www.druckerei-gasser.ch)

  
Design Print Finish

**Gartenpflege und Gartenbau**  
[garten.schaefer@bluewin.ch](mailto:garten.schaefer@bluewin.ch)

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8  
3110 Münsingen  
Tel. 031 721 02 01  
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 031 721 50 49  
Fax 031 721 50 03

## CarWash-Center Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid • Belp • [www.zauggbelp.ch](http://www.zauggbelp.ch)

## Feuerwehrverein

**Erfreuliche Tendenzen!** Hz. Am 27. September fand bei schönstem Wetter der 30. Düdinger Feuerwehrmarsch statt. Erfreulicherweise haben neun Personen aus Belp daran teilgenommen. Nach den eher bescheidenen Teilnehmerzahlen an den letzten Märschen ist dies ein erfreuliches Ergebnis. Dies dürfte vor allem auch «Chäschpu» Schaffner freuen, der sich immer voll für diese Anlässe einsetzt. Neben nicht immer ganz einfachen Postenarbeiten kam auch das Gesellige sicher nicht zu kurz.

Am 24. Oktober trafen sich ganze 25 Interessierte bei der Alupak AG für eine Besichtigung dieses hochmodernen Betriebes. Auch dies ist eine erfreuliche Trendwende, waren doch bei den letzten derartigen Anlässen meist nicht so viele Teilnehmer zu zählen. Wer kennt nicht die berühmten Nespresso-Kapseln, die seit der ersten Stunde durch die Alupak hergestellt werden. Die Alupak allerdings auf die Herstellung von Nespresso-Kapseln zu reduzieren, wird dieser Firma nicht gerecht. Vielmehr werden auch ganz andere Alu-Verpackungen hergestellt. Die Teilnehmenden der Besichtigung lernten dabei sehr viel Neues über die Herstellung von tiefgezogenen Aluminium-Verpackungen und konnten den Weg des Aluminiums von der Rolle bis hin zum fertigen Produkt hautnah mitverfolgen. Wir danken den Verantwortlichen der Alupak auch an dieser Stelle nochmals ganz herzlich für diesen spannenden Abend.

**7. Dezember:** Dezembermarkt mit dem Zelt des Feuerwehrvereins und der Energie Belp. Peter Stucki nimmt noch sehr gerne Anmeldungen von Helfern entgegen, damit wir den hohen Standard der vergangenen Jahre aufrechterhalten können. Meldet euch doch bei ihm: **031 819 49 13**.

**Nicht vergessen:** Stamm am 1. Dezember im «Frohsinn» bei Silvia und Manfred Riepl! Besuchen Sie doch unsere neu gestaltete Homepage: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Advent ist nicht mehr weit.** kg. Mit dem Advent steht auch der weihnächtliche Markt vom 7. Dezember vor der Tür. Wie immer, wenn dieser Sonntagsverkauf stattfindet, ist auch unsere **Brockenstube an der Rubigenstrasse 4** geöffnet.



Das Brocki-Team lädt herzlich zum Lädlele ein, offeriert Tee, Kaffee und Guetzli und freut sich über jeden Besuch. Unsere Einnahmen werden grösstenteils für die Belper Bevölkerung eingesetzt und verbleiben somit im Dorf.

**Voranzeige:** 8. Dezember: Weihnachtsaltersnachmittag im Dorfzentrum.

## Ludothek

**Spielend durch den Winter.** mka. Auch in diesem Jahr war ein Team unserer Ludo an der Spielmesse «Suisse Toy». Am Stand der Ludotheken der Region Bern konnten sie die Besucher auf unser Angebot aufmerksam machen. Am Freitag nach dem Erscheinen dieses «Belpers» werden wir wieder die Bibliothek bei der **Erzählnacht** unterstützen. Wir freuen uns schon auf diese Möglichkeit, Kindern unsere Spiele näherzubringen. Nach dem Herbsteinkauf warten viele neue Spiele und Spielsachen darauf, entdeckt zu werden. Gerne zeigen wir Ihnen ein passendes Spiel für Ihre Kinder, für den Familienspielabend, das Geburtstagsfest oder die gesellige Runde in der Skihütte. Kennen Sie schon Crossboccia? Es ist ein lustiges Boccia, das Sie überall spielen können. Zu Hause, bei Familienfesten, bei einem Personalanlass oder bei einer Weiterbildung als «ice-breaker» bringt es Spass und Entspannung. Wir haben mehrere Sets an Lager. Mit der Einmalausleihe, als eine Art Schnupperabo oder Schnuppermitgliedschaft, besteht bei uns die Möglichkeit, Spiele auch einmalig auszuleihen.



Schauen Sie doch mal bei uns vorbei, wir haben Spiele für jedes Alter. Auch Spiele, bei denen Grosseltern mit ihren Enkeln gemeinsam Spass haben können.

Wir freuen uns darauf, Sie beim **Dezembermarkt** an unserem Stand begrüßen zu dürfen. [www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch)

## Pfadi Wärenfels



**Kantonslager (KaLa).** ek. William Wasserscheu, der Entdecker und König von **Inoterra**, hat gerufen! Zahlreiche Pfadis und Wölfe aus der Abteilung Wärenfels sind dem Ruf gefolgt und erlebten in Täuffelen am Bielersee unvergessliche Momente im ersten bernischen Kantonslager. Regen und Schlamm waren schon nach kurzer Zeit bei der spannenden Erforschung der unentdeckten Insel Inoterra, der Suche nach



# 5 Franken retten Valeria

Valeria ist 4 Jahre alt, lebt in Moldawien und hat Tuberkulose.  
Sie braucht dringend Antibiotika.

**5 Franken = fünf Tabletten am Tag**

**Spenden Sie jetzt! Retten Sie Valeria!**



**ora international**

Das Hilfswerk für notleidende Kinder

Bernstrasse 26, 3125 Toffen

Spendenkonto: 30-19969-6

[www.ora-international.ch](http://www.ora-international.ch)

Wenn Hilfe persönlich wird

**ora**   
international



der Gidrante, beim tollen Besuchstag der Eltern oder bei Spielen wie English Bulldog vergessen. Wir alle blicken auf ein einmaliges Pfadierlebnis zurück.



**Heimfest.** Auch in diesem Sommer feierten Pfadis mit ihren Angehörigen ein zünftiges Fest im **Pfadiheim**. Zu den obligaten kulinarischen Genüssen wurden die Festbesucher mit künstlerischen und sportlichen Darbietungen unterhalten. Allen Organisatoren, Helfern und Schauspielern herzlichen Dank!

**Chranzen.** Am 25. bis 28. November wird im **Pfadiheim Toffen** wieder «gchranzet». Wir freuen uns auf zahlreiche Mitwirkende bei der Herstellung unserer beliebten Adventskränze, die wir wiederum erfolgreich am 29. November auf dem **Markt in Belp** verkaufen wollen.



**Kein Dezembermarkt ohne Karussell!** Dank vielen Sponsoren steht für die Kinder am Markt vom 7. Dezember auf dem Platz bei der Raiffeisenbank wieder ein Karussell bereit, das unentgeltlich benützt werden kann. Natürlich ist, neben andern Attraktionen für Gross und Klein, auf den Strassen und Plätzen des Marktes für die Kleinsten ebenfalls wieder der Samichlous unterwegs. – Beachten Sie bitte die Marktvorschau in der Rubrik Dorfgeschehen.



## Herzpraxis Dr. Torti



**Ab Dezember neu im Bahnhofgebäude.** mgt./fs. Ab 8. Dezember steht der Bevölkerung von Belp und Umgebung mit der neuen kardiologischen Praxis von **Frau Dr. med. Sandra Torti** erstmals ein Angebot für die fachärztliche Abklärung und Betreuung von Patientinnen und Patienten mit Herz- und Kreislauferkrankungen zur Verfügung. Die neue Praxis (031 300 34 34 und [www.herztorti.ch](http://www.herztorti.ch)) befindet sich über dem Reisezentrum im Obergeschoss des Bahnhofs und ist damit auch mit dem öffentlichen Verkehr sehr gut erreichbar.

**Fachärztliche Ausbildung in Biel, Bern und Lausanne.** Dr. Sandra Torti ist in Bern aufgewachsen, hat an der Universität Bern promoviert, spricht Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch. Nach ihrer internistischen Ausbildung zur Fachärztin FMH Innere Medizin inklusive Psychosomatik folgte die kardiologische Ausbildung in Biel und im Inselspital Bern zur Fachärztin FMH Kardiologie sowie eine mehrjährige Erfahrung als Oberärztin am Universitätsspital Lausanne. Neben dem kardiologischen Konsiliardienst bietet sie als Tauchmedizinerin Diving Medicine Physician Ila ECHM/EDTC auch eine Sprechstunde für tauchmedizinische Fragen und die Ausstellung von Tauchtauglichkeitszeugnissen an. Frau Dr. Torti ist Belegärztin der Lindenhofgruppe am Lindenhofspital und an der Klinik Sonnenhof.

**Arbeitsmedizin und Musikermmedizin am neuen Ort.** Ab Januar wird auch **Dr. med. Peter Schönenberger** in der Bahnhofpraxis arbeiten und dorthin seine arbeitsmedizinischen, insbesondere musikermedizinischen und vertrauensärztliche Tätigkeiten auslagern. Sein Angebot an hausärztlicher Betreuung in der Praxis für Hausarztmedizin an der Belpbergstrasse 3 bleibt bestehen.

**flugangst-berater.com**  
powered by Tasma Life Balance

**Die neue Online-Plattform für Menschen mit Flugangst.** dt. Seit wenigen Tagen erst ist die neue Website von [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) online. Die Online-Plattform richtet sich an Menschen, die unter Flugangst leiden und wertvolle Tipps für ein entspanntes Fliegen suchen sowie professionelle Unterstützung bei der Bekämpfung ihrer Flugangst wünschen. Hierzu zählen Erwachsene als auch Kinder, aber auch Flugpersonal und prominente Flugangst-Passagiere, die ihre

Flugangst unter Umständen bevorzugt in einem individuellen und diskreten Umfeld überwinden möchten.

Gegründet wurde die Plattform von Diederika Tasma-Schüller, die über 15 Jahre Erfahrung in der Airline-Branche mitbringt. Seit 2010 arbeitet sie unter dem Namen Tasma Life Balance selbstständig als Coach in Bern-Belp, wo sie unter anderem auch Flugangst-Seminare und Coachings anbietet. Diederika Tasma-Schüller zu dem neuen Online-Projekt: «Schon seit Längerem hatte ich die Idee im Kopf, Menschen, die Angst vor dem Fliegen haben, eine Informations-Plattform anzubieten, auf der sie wertvolle Tipps finden können, die dabei helfen, die eigene Flugangst besser in den Griff zu bekommen. Und wenn die Angst oder der Stress beim Fliegen dann letztlich doch zu gross ist, bieten wir mit unseren kompetenten Trainern, Piloten und Technikern professionelle Flugangst-Seminare und Coachings an, in deren Rahmen Ängste und Stress nachhaltig abgebaut werden.»

Laut Tasma-Schüller kann sie bis heute eine beeindruckende Erfolgsquote von knapp 96 % in ihren Seminaren und Coachings vorweisen. Tasma-Schüller weiter: «Meist kommen unsere Klienten nur für ein oder zwei Tage in eines unserer Flugangst-Seminare und können dann beruhigt oder sogar komplett frei von Angst wieder in ein Flugzeug steigen.»

Mittelfristig sollen zusätzlich zu den aktuell bestehenden Informationen auf der Website [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) noch weitere wertvolle Tipps in Form von E-Books folgen. Tasma-Schüller dazu: «Unser Team arbeitet bereits mit Hochdruck an zwei E-Books, die den Besuchern auf unserer Online-Plattform zusätzliches und vertieftes Wissen zum Thema Flugangst vermitteln sollen. Unser Ziel ist es, dass wir das erste der beiden Bücher Ende 2015 auf der Website von [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) zum Download anbieten können.»



**Unternehmensportrait.** [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) ist ein Produkt von Tasma Life Balance (TLB) mit Sitz in Bern-Belp in der Schweiz. Es wurde 2014 von Diederika Tasma-Schüller, der Gründerin von TLB, ins Leben gerufen und bietet Menschen, die unter Flugangst leiden, zahlreiche Informationen, die das Fliegen erleichtern sollen. Darüber hinaus werden über die Plattform [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) Flugangst-Seminare und Coachings am Bern Airport sowie in Basel in Kooperation mit yourCONTROL – Switzerland's Premium Flight Simulator – angeboten.

Zu dem Team, das hinter [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) steht, zählen unter anderem professionelle Trainer, Piloten und Techniker. Zu den Zielgruppen von [flugangst-berater.com](http://flugangst-berater.com) gehören Kinder, Erwachsene und Flugpersonal, das unter Flugangst leidet, als auch prominente Kundschaft, die eine exklusive und diskrete Behandlung wünscht. (scs)

## Gantrisch-Forum

**Wetterkapriolen oder Klimawandel?** ps. Das Gantrisch Forum wurde am 28. Oktober bereits zum neunten Mal durchgeführt. Dieses Jahr war die Wahl auf Thomas Bucheli, Leiter der Wetterredaktion Radio und Fernsehen SRF, gefallen. Sein Referat umfasste die Themen Wetterkapriolen, Klimawandel bis hin zu Wettermanipulationen. Über 200 Zuhörerinnen und Zuhörer folgten den fundierten Informationen über das globale und lokale Geschehen mit grosser Aufmerksamkeit und Interesse. Vorerst war zu unterscheiden, dass «Wetter» und «Klima» zwei unterschiedliche Betrachtungsweisen sind. Das Wetter erleben wir als tägliche Erscheinung und das Klima ist der langfristige Trend über mehrere Jahrzehnte. Längerfristig, d.h. über mehrere Jahrtausende gesehen, ist beim Klima kein ausserordentlicher Wandel festzustellen.

Es ist dem versierten Referenten sehr gut gelungen aufzuzeigen, wie das lokale Wetter aus globaler Sicht entsteht und welche Faktoren dabei eine Rolle spielen. Obwohl für die Wetterprognosen immer umfangreichere Datenmengen zur Verfügung stehen, wird die Auswertung recht schwierig, da sich die Verhältnisse im Stundentakt auf mannigfaltige und oft unerwartete Weise verändern können. Aus diesem Grund sind zuverlässige Voraussagen oft nur für vier Tage möglich. Vom Wetter sind wir alle betroffen und teilweise sogar abhängig. Es war deshalb sehr interessant und lehrreich, mehr aus berufenem Munde zu erfahren. Dabei kamen auch vermutete Wettermanipulationen wie Chemtrails als Geo-Engineering usw. zur Sprache. Schlüssige Antworten darüber waren aber im Moment nicht möglich.



Thomas Bucheli erfreute ein begeistertes Publikum und ein anhaltender Applaus verdankte seine Ausführungen. Im Bild v.l.n.r.: Paul O. Stegmann, Thomas Bucheli und der Präsident des Gantrisch-Forum, Markus Sohn.

## BEKB Belp



**2. Gwärb-Apéro.** bs. Am 14. Oktober lud die BEKB zum zweiten Gwärb-Apéro in den Gewölbekeller Kreuzstock ein. Rund 50 Personen folgten der persönlichen Einladung.

In der Begrüssung und den einleitenden Worte hob Daniel Buntschu, Leiter der BEKB, speziell die Kundennähe und gute lokale Verankerung der BEKB hervor. Als Gastreferent trat Hanspeter Lüdi, Inhaber

der Leanlogic AG, auf. Er referierte über das Tätigkeitsfeld seiner Firma in China und die aktuelle wirtschaftliche Situation im Fernen Osten. Anschliessend informierte Reto Padrutt, Leiter Volkswirtschaft der BEKB, über das aktuelle Wirtschaftsgeschehen und Wirtschaftsperspektiven, passend mit Fokus auf China.

Darauffolgend wurden beim reichhaltigen chinesischen Apéro bestehende Kontakte gepflegt und neue Kontakte unter den «Gwärbler» hergestellt. Aufgrund der vielen positiven Feedbacks in den Tagen danach wird nächstes Jahr mit Sicherheit der 3. Gwärb-Apéro der BEKB stattfinden.

## Mehr über Reben und Wein wissen

**Basis-Weinseminar ab 7. Januar.** mgt. In der Kursübersicht der Erwachsenenbildung von Belp und Umgebung werden fast 50 Lehrgänge der verschiedensten Art angeboten. Darunter als Kurs Nr. 31 ein Basis-Weinseminar: Wer sich als Konsument für Reben, das Entstehen von Wein und alles rund um das vielseitige Thema interessiert, kann sich ab sofort bei Kursleiter **Fritz Sahli**, frisa.belp@bluewin.ch, 031 819 10 40, anmelden, oder sich von ihm die entsprechenden Unterlagen zusenden lassen. – Das Basis-Weinseminar findet an den vier Mittwoch-Abenden, 7., 14., 21. und 28. Januar im **Wyhus Belp, Sägetstrasse 33**, statt. Die ersten zwei Abende sind der Schweiz gewidmet, am dritten steht Italien und am vierten Frankreich und Spanien auf dem Programm. Dazu werden ausgewählte Tropfen aus dem grossen Wyhus-Sortiment degustiert. – Wichtig zu wissen ist, dass das Basis-Weinseminar keine Verkaufsveranstaltung ist!

**Geschenkidee:** Schenken Sie das Basis-Weinseminar jemandem zu Weihnachten, zum Geburtstag oder zu einem andern passenden Anlass! – **Weitere Angaben über Kurse, Veranstaltungen** sowie z. B. Wein & Dine-Abende in bekannten Restaurants finden Sie auch unter [www.wyhusbelp.ch](http://www.wyhusbelp.ch) (Events&Agenda). – Die Kursübersicht über alle Angebote der Erwachsenenbildung wurde allen Haushaltungen zugestellt. Sie liegt aber auch in verschiedenen Geschäften auf und kann zudem auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

*Wohn*boutique  
Wohnaccessoires

**Neu in Belp.** Am 14. Juni feierte die Wohnboutique an der Dorfstrasse 6 Eröffnung. Seither haben sich schon viele Kundinnen und Kunden von der «wohnigen» Atmosphäre in der Wohnboutique überzeugen können. Neben den Produkten der vorwiegend dänischen Lieferanten gibt es in der Wohn-

boutique immer Neues zu entdecken. So z. B. die Tassen der Porzellanmalerin Eveline Ingold. Die jede für sich ein kleines Kunstwerk ist. Ob Sie also etwas für Ihr eigenes Zuhause suchen oder einem lieben Menschen ein Geschenk machen wollen; ein Besuch in der Wohnboutique lohnt sich. Kommen Sie vorbei, tauchen Sie ein in die Welt des Dekorierens und Einrichtens und lassen Sie sich inspirieren in der kleinen, aber feinen Wohnboutique von Renate Leimgruber.

**Öffnungszeiten:** Mittwoch, 14 bis 18.30 Uhr; Donnerstag, 14 bis 18.30 Uhr; Freitag, 9 bis 12 und 14 bis 18.30 Uhr; Samstag durchgehend von 9 bis 16 Uhr.

**Zwei «wohnige» Daten für Ihre Agenda: 14. November**, von 14 bis 21 Uhr, November-Apéro – Ein Hauch von Weihnacht weht durch die Wohnboutique. Bitte beachten Sie, dass die Wohnboutique an diesem Freitagmorgen geschlossen bleibt.

**7. Dezember**, Sonntagsverkauf von 9 bis 16 Uhr.

**Kontakt:** Wohnboutique, Renate Leimgruber, Dorfstrasse 6, 031 812 05 23, 079 390 05 81, [info@wohnboutique-belp.ch](mailto:info@wohnboutique-belp.ch)

## Bälper Wiehnachtsgschichte



**Jörg Stoller liest.** js. Der Belper SRF-Radiomann Jörg Stoller hat ein kleines Büchlein und CD mit selbst geschriebenen und anderen Weihnachtsgeschichten, die meisten rund um Belp, veröffentlicht. Eine handelt von den Weihnachtsbäumchen am Belpberg, die eine Demo veranstalten; eine andere in der Belper Metzgerei, wo Würste, Hamme und Steaks um die besten Plätze in der Weihnachts-Vitrine streiten.

**Der Autor liest am Dienstag, 2. Dezember, um 19.30 Uhr daraus vor:** in der Buchhandlung Bookemotions am Eggenweg 1. Platzzahl ist beschränkt, Anmeldung erforderlich an: 031 818 08 03 oder per e-Mail: [buch@buerki-buerbedarf.ch](mailto:buch@buerki-buerbedarf.ch). CD und Büchlein sind ebenfalls dort erhältlich.

**Und ausserdem ...**

**PRO  
SENECTUTE  
REGION BERN**

**Mehr Millionäre als arme Rentner – Pro Senectute Region Bern ruft alle zur Solidarität auf.** mgt. Die Zahl der älteren Menschen, die Ergänzungsleistungen benötigt, nimmt stetig zu, jene der Millionäre ebenfalls. Pro Senectute Region Bern appelliert mit der Herbstsammlung an die Solidarität der Bevölkerung als urschweizerische Qualität.

Die Zahl der Millionäre betrug 2013 gemäss Hochrechnungen von Pro Senectute schweizweit für alle Altersklassen 264 000 Personen, 55 000 Millionäre mehr als 2008. Pro Senectute schätzt, dass etwas mehr als die Hälfte (53 %) dieser Millionäre im AHV-Alter ist. Bei den Ergänzungsleistungen waren es

# Weihnachtsverlosung

Alle Karten, die vom 15. November  
bis 31. Dezember 2014  
in einem ProBon-Fachgeschäft abgegeben werden,  
nehmen an der Verlosung teil von Gutscheinen  
im Wert von über

**7500 Franken**

## Preise

ProBon-Gutscheine:

4 x Fr. 250.- / 10 x Fr. 100.- / 20 x Fr. 50.- / 50 x Fr. 20.-

Gutscheine Kino um die Ecke Belp

(Wert je Fr. 16.-: 25 x 4 Stk. / 60 x 2 Stk.)

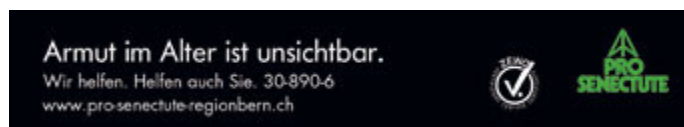


PROBON. PROBON. PROBON. PROBON. PROBON. PROBON.



185 000 Personen, die finanziell nicht über die Runden kamen. Das ist eine Zunahme von 27 000 EL-Beziehenden im AHV Alter seit 2008. Der Trend ist ungebrochen und die Schere zwischen Arm und Reich öffnet sich weiter.

**Altersarmut hat verschiedene Ursachen:** Die Kündigung der Wohnung, ein Stellenverlust kurz vor der Pensionierung oder ein längerer Spitalaufenthalt bringen das schmale Budget rasch aus dem Gleichgewicht. Weil Betroffene sich oft zurückziehen, bleibt Armut im Alter unsichtbar. Pro Senectute Region Bern schaut hin und hilft: mit einem niederschweligen und kostenlosen Beratungsangebot sowie in Härtefällen mit finanzieller Hilfe, welche auch durch Spenden finanziert wird. Helfen Sie mit, Menschen ein würdevolles Alter zu ermöglichen. Mit Ihrer Spende tragen Sie dazu bei, dass Pro Senectute Region Bern ihre Arbeit im Dienste betagter Menschen weiterführen kann. Postkonto: 80-890-6. Wir danken Ihnen herzlich!



## Qualis Vita – Seniorenbetreuung

**Qualis Vita**  **Neue private Spitex-Organisation in der Region Belp.** rs. Die Betreuung und Pflege von Senioren braucht ein Re-Design. Mit der Gründung der Qualis Vita AG Anfang Oktober tritt in der Region Belp ein neuer Anbieter im Markt auf. Dabei setzt das innovative Berner Unternehmen auf den Ansatz der beziehungsorientierten Betreuung und Pflege sowie auf Selbstorganisation und professionelle Autonomie bei den angestellten Pflegefachleuten. Qualis Vita bietet Beratung, Betreuung, Pflege und Hauswirtschaft aus einer Hand mit konstantem Betreuungspersonal. [www.qualis-vita.ch](http://www.qualis-vita.ch)

**Beziehungszentrierte Betreuung und Pflege zu Hause.** Qualis Vita ermöglicht betreuungsbedürftigen Senioren, möglichst lange zu Hause zu leben. Mit dem Ansatz der beziehungsorientierten Pflege rückt der Mensch mit dem Wunsch auf Selbstbestimmung und Autonomie in den Mittelpunkt. Qualis Vita sorgt dafür, dass sich hilfsbedürftige Senioren auf eine persönliche und konstante Beziehung zu den jeweils gleichen Betreuungspersonen verlassen können. Das Berner Unternehmen legt Wert auf kleine und beständige Betreuungsteams mit langjähriger Erfahrung, bestehend aus diplomierten Pflegefachpersonen sowie Pflegehelfenden mit SRK-Kurs. Durch diese Kontinuität in der Betreuung erleben ihre Kunden mehr Sicherheit und Wertschätzung und können ihre Lebensrhythmen und Gewohnheiten weitestmöglich fortsetzen. Zudem fördert Qualis Vita die partnerschaftliche Integration von Angehörigen in den Betreuungsprozess.

**Mehr Autonomie und Selbstbestimmung für Pflegefachleute.** Den gleichen beziehungsorientierten Ansatz lebt das Jungunternehmen auch nach innen: Im Vordergrund der Betreuung und Pflege steht für die Pflegefachpersonen die professionelle Beziehung zu den hilfsbedürftigen Menschen zu Hause.

Um eine konstante Kundenbeziehung aufzubauen und zu erhalten, gibt Qualis Vita ihren angestellten Pflegefachfrauen die Selbstorganisation und die professionelle Autonomie zurück, die sie einst hatten. Statt minutenweise zugeteilt zu werden, organisieren sich die eigenständigen Pflegefachleute selbst. Dieses Konzept erfordert viel Persönlichkeit und Kreativität von der Pflegeperson und schafft eine grössere Berufszufriedenheit, wovon auch Kunden profitieren.

**Vernetzung durch Informationsplattform für Beteiligte.** Mit der innovativen Qualis-Vita-Informationsplattform können sich Angehörige online über die Betreuung und das Wohlergehen ihrer Lieben stets informieren. Zudem ermöglicht die Plattform Pflegenden und Ärzten, sich ortsungebunden und zeitunabhängig über den aktuellen Pflegezustand des Kunden zu informieren und Daten auszutauschen. Damit wird der administrative Aufwand stark vereinfacht, so dass der Fokus auf die Betreuung und Pflege gerichtet werden kann.

## HC Wisle



### Intensivwoche und Sponsorenlauf vom 8. bis 11. Oktober.

bh. Der HC Wisle, Nachwuchsorganisation der Partnervereine Belp, Boll, Mirchel, Ursellen und Worb, führt jährlich zum Abschluss der Saisonvorbereitung in der letzten Schulferienwoche eine Intensivwoche durch. Die begeisterten jungen Sportler aller Stufen absolvieren ein spannendes Programm auf und neben dem Eis. Gleichzeitig haben Interessierte die Möglichkeit, an einer



Schnupperwoche teilzunehmen. Abschluss bildet der Sponsorenlauf und der Höhepunkt ist der Match gegen die Eltern.

Über 50 junge Eishockeyspieler der Altersstufen Eishockeyschule, Bambini, Piccolo, Moskito und Mini haben dieses Jahr an der Intensivwoche teilgenommen. Eingeteilt in zwei Gruppen wird ein abwechslungsreiches Programm geboten. Jeweils am Vormittag und Nachmittag findet ein Eistraining statt. Stock- und Lauftechnik, Passspiel und Angriffsaufbau werden hier in verschiedenen Stationen trainiert. Im Theorieblock vor oder nach dem Eistraining wird das Gelernte gefestigt und anhand von Videosequenzen visualisiert. Die Freude am Spiel und der Spass mit den Kameraden haben auf dem Eis und auch im abwechslungsreichen Off-Ice-Programm einen hohen Stellenwert. Besonders erfreulich ist dieses Jahr das Interesse am Schnupperkurs für angehende junge Hockeyspieler. Auf spielerische Art wird den kleinen Mädchen und Knaben das Spiel auf dem Eis nähergebracht. Gleichzeitig ist es für die «Kleinen» auch



stets spannend, den «Grossen» beim Training zuzuschauen und damit die Begeisterung für diesen Sport zu wecken. Bei der Suche nach Sponsoren und dem abschliessenden Lauf kann jeder Spieler mit seinem Engagement einen wichtigen Beitrag für sich und den HC-Wisla leisten. Während 10 Minuten laufen die Spieler in unterschiedlichen Gruppen und begeistern eine erfreulich grosse Zahl von Zuschauern. Der Höhepunkt aller Spieler ist der Match gegen die Eltern. Gespielt wird dreimal 20 Minuten. Im ersten Drittel sind die Eltern noch voller Energie, die Gruppe Mini und Moskito erkämpfen sich aber einen knappen Vorsprung und bringen den HC-Wisla in Führung. Die Gruppe Piccolo kann dann diesen leicht ausbauen und die Bambinis machen mit der Unterstützung der mutigsten Eishockeyschüler alles klar und erteilen dem nun bereits kräftemässig stark gebeutelten Elternteam eine Lektion und bringen den klaren 7:3-Sieg für den HC-Wisla nach Hause! Das Vereinsmaskottchen, unser Wisla, darf natürlich nie fehlen und hat die Spieler während der Intensivwoche begleitet – schauen Sie, was er alles erlebt hat.

## BNI-Netzwerk

**lanziert Unternehmergruppe im Raum Belp.** mgt. Wer langfristig mit kaufstarken Kunden in Kontakt bleiben möchte, der sucht und pflegt seine Kontakte. Empfehlungen gehören heute zu den interessantesten Möglichkeiten im Vertrieb. Wenn Unternehmer solche Empfehlungen nicht nur durch Zufall erhalten möchten, braucht es dazu ein effizientes System.

Deshalb treffen sich die Mitglieder der Unternehmergruppe «Chutze» von Business Network International (BNI) einmal wöchentlich zum Netzwerken in der Frühstückszeit. Das definierte Ziel jedes Meetings lautet: Mehr Umsatz durch neue Kontakte und Geschäftsempfehlungen. Damit die Umsatzziele erreicht werden, ist der Ablauf klar strukturiert. Jeder Teilnehmer hat 60 Sekunden Zeit, um sich und seine Firma zu präsentieren und um seine Wunschkunden zu definieren. Mal sachlich und mit Fakten, mal witzig und bildhaft – so sollen die Geschäftsleute mehr übereinander erfahren. Die Kenntnis der Stärken und Qualitäten der anderen Mitglieder ist wichtig



für die Empfehlung. Für erfolgreich vermittelte Aufträge dankt man dem Empfehlungsgeber vor versammelter Runde. Das Motto von BNI, dem weltweit erfolgreichsten Unternehmernetzwerk, lautet «Wer gibt,

gewinnt!»

Interessierte Geschäftsleute aus dem Raum Belp, Münsingen, Gürbe- sowie Aaretal sind herzlich eingeladen, unverbindlich am Info-Meeting der BNI-Unternehmergruppe «Chutze» teilzunehmen: Donnerstag, 20. November, 7 bis 8.30 Uhr, Gasthof zur Linde. Das offizielle Gründungs-Treffen der Gruppe findet am Donnerstag, 11. Dezember, 17.30 bis 19 Uhr am selben Ort statt. **Für beide Meetings wird um Anmeldung gebeten: Philipp Brückler, 031 961 15 05.**



## Spezielle Sekundarschulklassen (SSN)

**Umfrage der Abteilung Bildung.** mw. Die Abteilung Bildung führt im November in Zusammenarbeit mit der Bildungskommission und dem Elternrat eine webbasierte Umfrage durch. Angefragt werden Elternrat und Elternvertretungen unserer Schulen. Es geht dabei um die Frage, ob die speziellen Sekundarschulklassen (SSN) am Oberstufenzentrum OSZ aufgehoben werden sollen oder nicht.

Mit der vom Kanton vorgesehenen Aufhebung der GU9-Klassen an den Sekundarschulen und deren Verlagerung an die Gymnasien (Quarta) per Schuljahresbeginn 2017 stellt sich die Frage nach der Weiterführung der speziellen Sekundarklassen. Die Abteilung Bildung und die Bildungskommission sind interessiert an der Meinung der Eltern zu dieser Frage und führen deshalb in Zusammenarbeit mit dem Elternrat eine konsultative Umfrage durch. Das Resultat dieser Umfrage soll in die Entscheidungsfindung miteinbezogen werden. Sollte es zur Aufhebung der speziellen Sekundarklassen kommen, würde die Gemeinde die bereits bestehenden auslaufen lassen, jedoch im 7. Schuljahr keine neuen mehr einführen. Da dies eine Änderung des Schulreglements bedingen würde, müsste die Gemeindeversammlung vom 9. März darüber entscheiden.

**Die Frage lautet:** Sollen die speziellen Sekundarklassen weiterhin angeboten werden? Schülerinnen und Schüler treten am Ende der 6. Klasse von der Primarstufe in die Sekundarstufe I über. Die Schulleitung der Primarstufe fällt den Schullaufbahnentscheid auf Antrag der Klassenlehrperson. Der Typus «spezielles Sekundarschulniveau» würde bei einer Abschaffung wegfallen. Schülerinnen und Schüler würden demnach in zwei Niveaus (Typen) eingeteilt: Real- oder Sekundarschulniveau. Für weitere Fragen steht Ihnen die Abteilung Bildung gerne zu Verfügung. Michel Weber, Leiter Abteilung Bildung, [weber.michel@belp.ch](mailto:weber.michel@belp.ch) / 031 818 22 08.

## Man trifft sich im Dorf

**... am 7. am Dezembermarkt!** fs. Der Dezembermarkt, auch «das kleine Dorffest zur Winterzeit» genannt, findet am Sonntag, 7. Dezember, von 10 bis 17 Uhr statt. Und an diesem 1. Sonntag im Christmonat ist im Dorf traditionsgemäss viel los. Hier trifft man sich, lernt neue Leute kennen und, was wichtig ist, auch die Kinder kommen voll und ganz auf ihre Rechnung.



**Auf den Plätzen und Strassen im Zentrum** gibt es fast 90 Stände von Markthändlern, hiesigen Geschäften, Vereinen, Freizeit-Handwerkskünstlerinnen und -künstlern mit einem Angebot, das sich sehen lassen kann. Was nach wie vor wichtig ist: An diesem Markttag braucht niemand zu Hause zu kochen. Im Bereich «Verpflegung» ist nämlich das Angebot vielseitig und reicht vom «Erbsmues» im Zelt auf dem Dorfschulhausplatz bis zur Bratwurst, Hamme, Spatz, Militär-Käseschnitte und vielem anderem mehr. Dazu ist ebenfalls das «Kreuz» offen und gegen 30 Detaillisten machen im Rahmen des gleichzeitig stattfindenden Sonntagsverkaufs am Anlass mit. – Beim Gang über den Markt wird auffallen, dass sich, wie die Marktverantwortliche der Gemeinde, **Marianne Meier**, an der MK-Sitzung orientierte, einige Anbieter zurückgezogen haben. Dafür sind neue dazugekommen. Auch musiziert und gejedelt wird wieder: Ab und zu geben die Musikgesellschaft, unser TV Jodlerhörli und die Alphornbläser-Gruppe «Echo vom Stockhorn» ein Ständchen



**Grosses Angebot für Kinder.** Dank den zahlreichen Sponsoren, vornehmlich aus den Reihen unserer KMU, denen Präsident **Fred Kaufmann** namens der Marktkommission auch auf diesem Weg bestens dankt, steht für die Kinder wieder ein Gratis-Karussell zur Verfügung. Selbstverständlich wird der Samichlous auf dem Markt anzutreffen sein und neben dem Ponyreiten steht ebenfalls wieder die Märli-Kutsche bereit. Die Kirche lädt traditionsgemäss zur «Gschichte-Chischte» ein. Weiter erlaubt es der zur Verfügung stehende Platz nicht, auf alle Details einzugehen. Gesagt sein muss aber, dass der Elternverein, die Ludothek sowie die BKB ein «Kinderprogramm» anbieten. Dazu sind ebenfalls die Jungschi, der Moditräff sowie private Anbieter und sogar eine Gruppe von Toffener Schülern auf dem Markt präsent.

**Zum Schluss ein guter Rat:** Treffen Sie sich am 7. mit Ihren Freunden und Bekannten am Dezembermarkt und tragen Sie mit Ihrem Besuch dazu bei, dass unser Dorf ein lebendiger Ort bleibt!

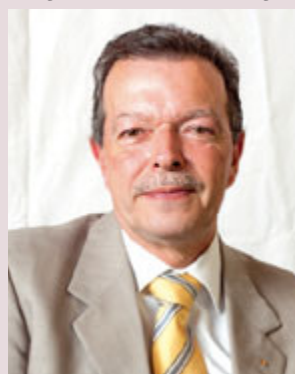
## Das Wort des Gemeindepräsidenten

### Wohnheim Säget als Unterkunft für unbegleitete minderjährige Asylsuchende (UMA).

**Liebe Belperinnen und Belper.** Aus aktuellem Anlass erlaube ich mir, nochmals über die neue Nutzung der frei gewordenen Räumlichkeiten in der Nathalie Stiftung zu schreiben. Im Auftrag des Kantons Bern wird die Firma Zihler Social Development ab November ein Zentrum für unbegleitete minderjährige Asylsuchende (UMA) betreiben. Vorgesehen ist eine Unterkunft mit rund 40 Betten für vorläufig zwei Jahre.

Am 29. Oktober fand im Dorfzentrum eine öffentliche Informationsveranstaltung statt, die von 175 interessierten Bürgerinnen und Bürgern besucht wurde. Die jeweiligen Verantwortlichen:

- ♦ Iris Rivas und Daniel Rudin, Amt für Migration und Personenstand des Kantons Bern (Migrationsdienst), und
  - ♦ Stephan Zihler, Zihler Social Development,
- erteilten Auskunft über die Organisation und den Betrieb des Zentrums. Anhand eines Tagesablaufs wurde aufgezeigt, dass die Asylsuchenden straff geführt werden. So gelten – wie in jeder Familie – fixe Zeiten fürs Aufstehen, Schule, Essen, Freizeit und Nachtruhe. Während 24 Stunden ist die Aufsicht im Zentrum gewährleistet. Ebenso besteht für Anwohnerschaft und Bevölkerung die Möglichkeit, sich mit den Verantwortlichen telefonisch oder persönlich in Verbindung zu setzen. Sobald die Telefonnummer bekannt ist, wird diese im amtlichen Anzeiger publiziert. Bis dahin gilt die Hotline-Nummer 079 372 63 38. Die Betreiberin wünscht sich einen offenen Kontakt. So ist vorgesehen, einen «Tag der offenen Tür» durchzuführen.



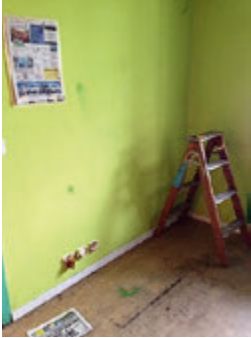
Der Termin wird rechtzeitig publiziert.

Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass sich unsere Gemeinde dem weltweiten Flüchtlingselend nicht verschliessen kann. Er hatte in den letzten Tagen Gelegenheit, sich durch die Verantwortlichen des Migrationsdienstes des Kantons Bern und der Betreiberorganisation des UMA-Zentrums, der Zihler Social Development, ins Bild setzen zu lassen. Die Ausführungen zur Betreuung, Unterstützung und Unterbringung sowie Aufsicht der UMA, sind für den Gemeinderat plausibel und schöpfen Vertrauen in die dafür verantwortlichen Personen und Institutionen.

**Rudolf Neuenschwander**

## Kinder- und Jugendarbeit

**Schüler- und Schülerinnen-Treff.** je. Die Umgestaltungs-ideen, die schon eine ganze Weile mit dem Treff-Team diskutiert wurden, sind nun in den Herbstferien umgesetzt worden. Gemeinsam mit einem Projektteam haben Luca Oppliger und Angela Leibundgut, Ausbildungspraktikanten der Jugendfachstelle, den Billardraum im Treff neu gestaltet. Dank der Umbauaktion ist dieser Raum nun im Jahr 2014 angekommen ...



**Kerzenziehen im Jugendtreff.** Das beliebte Kerzenziehen findet dieses Jahr erstmals im Jugendhaus statt. Die Jugendfachstelle lädt alle zum Kerzenziehen ein. Dabei soll auch der gemütliche Teil bei Sirup, Kaffee und Gützi nicht zu kurz kommen. Schulen und Gruppen ab zehn Personen sind auch ausserhalb der Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung willkommen.

**Öffnungszeiten Kerzenziehen:** Mittwoch, 19. November, 14 bis 20 Uhr, Donnerstag, 20. November, 18 bis 20 Uhr, Samstag, 22. November, 13 bis 17 Uhr, Sonntag, 23. November, 13 bis 17 Uhr, Mittwoch, 26. November, 14 bis 17 Uhr.

**Aktuelle Informationen und Kontakt:** Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34, info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

## bfu-Sicherheitstipp



**Sicherheit beim Holzen.** hr. Etwa 250 000 Gelegenheitsholzer haben eigenen Wald oder verarbeiten Brennholz. Dabei setzen sie auch die Motorsäge ein. Solche Arbeiten sind sehr gefährlich. Jedes Jahr ereignen sich mehrere tödliche Unfälle, die meisten beim Fällen von Bäumen. Wer im Wald arbeitet, braucht die erforderliche Aus- und Weiterbildung und die nötige Erfahrung.

### Beachten Sie die folgenden Sicherheitsregeln:

◆ Absolvieren Sie eine Ausbildung. Das Kursangebot finden Sie auf [www.holzerkurse.ch](http://www.holzerkurse.ch). Für den Umgang mit der Motorsäge braucht es mind. einen zweitägigen, zum Fällen einfacher Bäume einen fünftägigen Kurs.

Das Gute liegt so nah.

[www.valiant.ch](http://www.valiant.ch)

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT

### Eduard Leuenberger GmbH

3123 Belp  
Rubigenstrasse 19  
Tel. 031 819 14 23  
079 443 58 03  
[www.leuenberger-gmbh.ch](http://www.leuenberger-gmbh.ch)

Wand- und Bodenbeläge  
Ofenbau  
Cheminées

### Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung

• Hühnerhubelstrasse 73  
• 3123 Belp  
• Tel. 031 819 55 22  
• Fax 031 819 61 20  
• [www.pneu-belp.ch](http://www.pneu-belp.ch)  
• [info@pneu-belp.ch](mailto:info@pneu-belp.ch)



### Ihre Schreinerei

Stefan Imwinkelried  
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

[www.schreinerei-imwinkelried.ch](http://www.schreinerei-imwinkelried.ch)  
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im Winkelried

«Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»



Daniel Buntschu  
Niederlassungsleiter  
031 812 45 45  
[daniel.buntschu@bekb.ch](mailto:daniel.buntschu@bekb.ch)



B E K B | B C B E

Dorfstrasse 20, 3123 Belp



MICHEL+JENNI AG  
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69  
Tel. 031 818 18 18  
Fax 031 818 18 19  
[www.michel-jenni.ch](http://www.michel-jenni.ch)

parquetina  
Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse Bodenausstellung in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69
- 3123 Belp
- [www.michel-jenni.ch](http://www.michel-jenni.ch)

- ◆ Informieren Sie sich über die Gefahren und den richtigen Umgang mit den Arbeitsgeräten und Maschinen. Dabei helfen Bedienungsanleitungen, Fachpersonen und der zuständige Förster. Sicherheitseinrichtungen an Maschinen und Geräten dürfen nicht ausser Betrieb gesetzt werden.

- ◆ Führen Sie nur Arbeiten aus, zu denen Sie befähigt sind. Ist das nicht der Fall, erteilen Sie einen Auftrag an Fachkräfte. Arbeiten Sie immer zu zweit, damit im Notfall jemand Hilfe leisten kann.

- ◆ Tragen Sie Schutzausrüstung, wenn Sie mit der Motorsäge arbeiten: Forsthelm mit Gehör- und Gesichtsschutz, evtl. Nackenschutz, auffällige Forstbluse oder T-Shirt, Schnittschutzhose, Forstschuhe oder Forststiefel sowie Handschuhe.

- ◆ Halten Sie die Sicherheitsdistanzen ein, z.B. 2 Meter zum Motorsägeföhrer oder doppelte Baumlänge, wenn ein Baum gefällt wird. Achten Sie auf fallende Äste. Beim Fällen können Äste abbrechen oder sich dürre Äste aus den Bäumen lösen.

- ◆ Sperren Sie den Holzschlagbereich vorschriftsgemäss ab. Transportieren Sie Holz nur mit geeigneten Fahrzeugen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.holzerkurse.ch](http://www.holzerkurse.ch)

**Heinrich Ryser**, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11, 079 335 55 55 oder [rybe@belponline.ch](mailto:rybe@belponline.ch)



**Bau der Entlastungsstrasse schreitet voran.** fs. Wenn man Glück hat und in der Nähe der Häusergruppe Hohburg auf dem Belpberg eine Lücke im Laubwerk des Waldes findet, lassen sich von dort interessante Bilder machen. Obwohl es bei dieser Aufnahme etwas dunstig war, zeigt sie den Baufortschritt der Entlastungsstrasse Lindenkreisel – Industrie Hühnerhubel im Oktober. Der Abschnitt Kummennstrasse – Aemmenmattstrasse – Stockmattweg ist praktisch fertig und die neue Stockmattbrücke auf Hochwassersicherem Niveau zeigt schon jetzt, dass sie einmal schwere Lastenzüge tragen können. Auch der Aufbau der Lärmschutzwände, deren Anblick auch auf Distanz etwas gewohnheitsbedürftig ist, ging im Oktober zielstrebig voran.



Die Wände werden weitgehend verhindern, dass die angrenzenden Quartiere direkt vom zukünftigen Strassenlärm betroffen sind. Der neuste Kreisel in unserer Gemeinde beim Medienhaus Jordi AG war Ende Oktober fast fertig erstellt, wird aber vorerst nur dem Verkehr auf der Aemmenmattstrasse und zu den nahen Betrieben dienen.



Bis im Frühjahr wird dann der Abschnitt ab Lindenkreisel bis zum nun bereits erstellten Teil bei der Kumme gebaut. Erste Arbeiten fanden schon Ende Oktober statt. Die neue Strasse, die zugleich eine neue Verbindung zum Flughafen darstellt, wird entsprechend dem aktuellen Baufortschritt im Frühsommer eröffnet werden können (Bilder: fs.).

## Samichlous.



### Familienbesuche. RN.

Die Nebel schleichen schon langsam durch das Gürbetal, die Tage werden kürzer und es dunkelt schon früh. Zeit, die Organisation der Sankt-Nikolaus-Aktion in Angriff zu nehmen. Der St. Nikolaus wird auch dieses Jahr am Samstag, 5. und Sonntag, 6. Dezember, abends zwischen 17 Uhr und 20 Uhr Familienbesuche machen. Der Tradition

folgend, besucht der St. Nikolaus Familien im Bischofsgewand, nach alter Überlieferung der Legende des Bischofs von Myra. Begleitet wird er von zwei Dienern und natürlich dem Schmutzli. Dieses Jahr werden auch wieder versuchsweise

### Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, [gasser.beat@belp.ch](mailto:gasser.beat@belp.ch), einzureichen!

Gruppenbesuche durchgeführt. Die Gruppenbesuche sind aber nur am Freitag, 5. Dezember möglich. Auskunft erteilt Rainer Notter unter 031 819 46 86.

Gegen siebzig freiwillige Helferinnen und Helfer werden während zwei Tagen dafür sorgen, dass der St. Nikolaus (Bild) so viele Familien als möglich besuchen kann. Anmeldeformulare liegen in der katholischen Kirche, der Pfruendschüür und der Gemeindeverwaltung auf. Es geht aber auch ganz modern unter [www.samichlous-belp.ch](http://www.samichlous-belp.ch). Der Samichlous freut sich schon jetzt über viele Anmeldungen.

## Ferienpass

**Rückblick und Ausblick.** ft. Wir schauen auf ein spannendes, interessantes, kreatives und lehrreiches Ferien(S)pass-Jahr zurück. Es haben sich wieder viele Kinder angemeldet und sie haben mit viel Freude die Kurse besucht. Freut euch auf nächstes Jahr! Der Ferien(S)pass wird ein wenig umgestaltet. Ich bedanke mich bei euch Kindern und den Eltern.

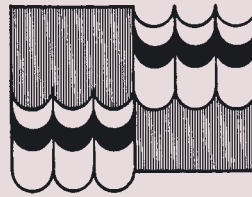


## Gemeindebibliothek

**Eine Winter-Reise.** ae. Helen Emch liest Geschichten und Märchen für Erwachsene zum Thema Winter. Zum Aufwärmen gibt es zwischendurch eine heisse Tasse Tee und Gützi. Wir freuen uns, Sie am **11. Dezember um 14 Uhr** bei uns in der Gemeindebibliothek zu begrüßen.

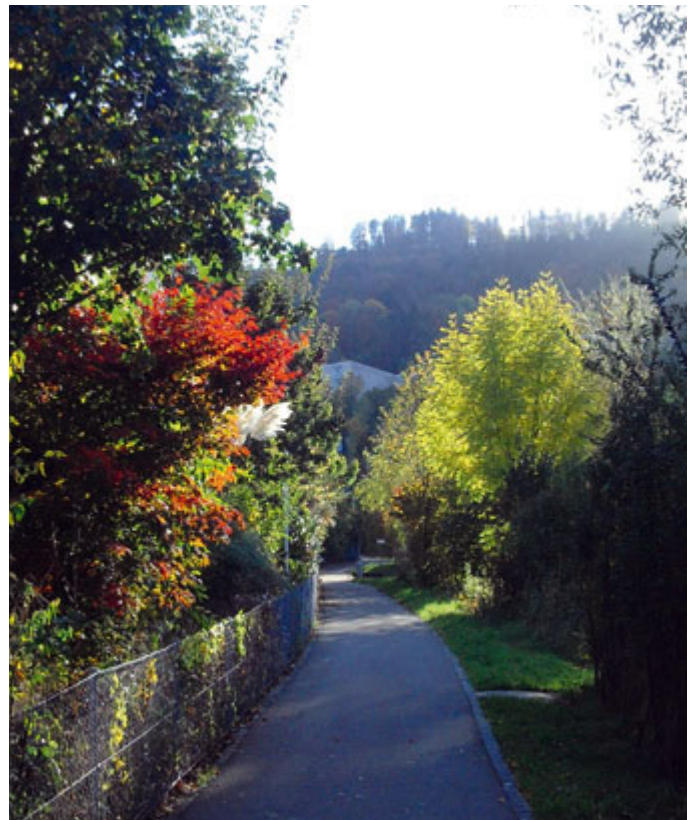
**Gschichtestund mit Käthi Beck.** 27. November und 18. Dezember in der Gemeindebibliothek, für Kinder von 4 bis 6 Jahren.

Weitere Infos: [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp)



### Öffnungszeiten

Montag	17.00–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00

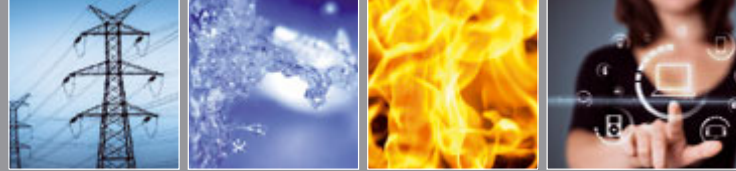


Der Oktober bescherte noch schöne Herbsttage, wo man bei einem Spaziergang der Gürbe entlang die herrlichen Farben des Herbstes geniessen konnte.

### Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.



## Mitteilungen an unsere Kundinnen und Kunden.

### Kanton veranlasst die teilweise Abschaltung der Strassenbeleuchtung.

Am 4. Juni 2008 trat das neue Strassen-gesetz in Kraft, in welchem festgelegt wurde, dass der Kanton die Standards für den Bau und den Unterhalt der Kantonsstrassen definiert. Einer dieser neuen Standards beinhaltet u. a. den Betrieb der Strassenbeleuchtung entlang der Kantonsstrassen, was in einer Richtlinie nun verbindlich geregelt wurde.

Gemäss Definition ist die öffentliche Be-leuchtung eine Fahrbahn- und Gehwegbe-leuchtung, welche die Sichtverhältnisse auch nachts sicherstellt und so die Ver-kehrssicherheit gewährleistet. Grundsätz-lich ist sie nicht zwingend notwendig. Sie soll daher auf das für die Verkehrssicher-heit notwendige Minimum beschränkt wer-den. Der Kanton ist gehalten diese Richt-linie umzusetzen.

Mit Schreiben vom 15. Juli 2014 teilte das kantonale Tiefbauamt der Energie Belp AG mit, dass eine sorgfältige Analyse ergeben habe, dass sich auf dem Gemeindegebiet von Belp Strassenabschnitte befinden, auf denen der Kanton die Abschaltung der Strassenbeleuchtung veranlassen werde. Die Abschaltung sei in der ersten Hälfte des Septembers 2014 vorzunehmen. Der Ab-bruch der Kandelaber erfolge dann später. Im Schreiben wurde auch darauf hingewie-sen, dass das Strassengesetz den Gemein-den die Bestellung eines höheren Stand-ards gegen Bezahlung ermögliche. In die-sem Fall müssen aber die Gemeinden die Kosten für den Unterhalt und für eine spä-tere Erneuerung der Anlagen selber über-nehmen.

In der Zwischenzeit wurden im Auftrag des Kantons 15 Leuchten zwischen dem Lehn und der Aare ausgeschaltet, wobei der Kreisel im Lehn nach wie vor beleuchtet bleibt. Oberhalb des Laternenkreisels (Steinbachstrasse / Seftigenstrasse) Rich-tung Kehrsatz mussten ebenfalls 12 Leuch-ten abgeschaltet werden.

Die 10 Lampen entlang der Viehweidstrasse im Gebiet Hohfuhren/Felbenacker wurden von der Gemeinde Belp zu Eigen-tum und Unterhalt übernommen. Da paral-lel zur Staatsstrasse ein Fuss- und Radweg



verläuft, war der Gemeinderat der Mei-nung, dass dieser Abschnitt aus Sicher-heitsgründen weiterhin beleuchtet werden müsse.

### Bundesrat startet Vernehmlassung über die volle Strommarktöffnung.

Ab 2018 sollen alle Schweizer Stromkun-den, also auch die Haushalte und das Ge-werbe, ihren Stromlieferanten frei wählen können. Der Bundesrat hat am 8. Oktober 2014 die Vernehmlassung zu einem Bun-desbeschluss über die volle Strommarktöff-nung gestartet. Die Vernehmlassung dau-ert bis zum 22. Januar 2015.

Seit 2009 ist der Strommarkt in der Schweiz für alle Stromkunden mit einem jährlichen Bezug von über 100 000 kWh offen. Diese Grosskunden können ihrem Stromlieferanten jeweils bis zum 31. Okto-ber mitteilen, ob sie im Folgejahr von ih-rem Recht auf Marktzugang Gebrauch machen wollen. Damit verlassen sie die regulierte Grundversorgung und können ihren Energielieferanten frei wählen. Dabei ist das Netznutzungsentgelt weiterhin der lokalen Netzbetreiberin – wie der Energie Belp AG – geschuldet.

Das geltende Stromversorgungsgesetz (StromVG) sieht vor, dass fünf Jahre nach dessen Inkrafttreten der Strommarkt durch einen Parlamentsbeschluss, der dem fakultativen Referendum untersteht, vollständig geöffnet wird. Mit der vollstän-digen Öffnung dürfen dann die Haushalte und das Gewerbe ebenfalls ihren Lieferan-ten wechseln. Infolge der umfangreichen Arbeiten zur Energiestrategie 2050, die im 2011 nach dem Grundsatzentscheid von Bundesrat und Parlament zum schrittwei-

sen Ausstieg aus der Kernenergie in Angriff genommen wurden, mussten die Vorberei-tungen für den zweiten Marktöffnungs-schritt zeitlich zurückgestellt werden.

Falls das Referendum nicht ergriffen wird, können die neuen Bestimmungen per An-fang 2017 in Kraft treten, so dass auch kleinere Endkunden mit einem Strombe-zug unter 100 000 kWh pro Jahr erstmals ab dem 1. Januar 2018 ihren Stromlieferan-ten frei wählen können.

### Was ändert sich für kleine Stromkun-den?

- Ab 1. Januar 2018 ist ein Wechsel des Stromlieferanten jährlich, jeweils mit ei-ner Kündigungsfrist von zwei Monaten, möglich.
- Ein Wechsel in den freien Markt ist nicht zwingend. Die Stromkunden werden weiterhin von ihrem lokalen Versor-gungsunternehmen beliefert, bzw. ohne Kündigung werden sie in der so genann-ten «Grundversorgung mit abgesicherter Stromversorgung» (WAS-Modell) belas-sen. Die Tarife im WAS-Modell werden von der Eidgenössischen Elektrizitäts-kommission ECom geprüft und wenn nötig herabgesetzt.
- Die Rückkehr in die Grundversorgung ist jedes Jahr möglich. Damit sollen die Wechselbereitschaft und somit der Wett-bewerb gefördert werden.
- Die Überwachung und Kontrolle der Strompreise im freien Markt erfolgt durch den Preisüberwacher und bei Be-darf durch die Wettbewerbskommission.

### Was ändert sich für grosse Stromkun-den?

- Sie müssen ab 2017 zwingend in den freien Markt; die abgesicherte Grundver-sorgung entfällt für sie endgültig. Die Wahlmöglichkeit nutzen heute ca. 27% aller Grossverbraucher, welche rund die Hälfte des gesamten Schweizer Strom-konsums ausmachen.

Gemäss Bundesamt für Energie (BfE) er-füllt die Umsetzung der vollen Strom-marktöffnung eine Voraussetzung für den Abschluss eines Stromabkommens mit der EU.

Warum in die  
Ferne schweifen?  
Lassen Sie sich  
in der Nähe  
verwöhnen!



**JÄGERHEIM** 

Willy Brönnimann  
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet),  
Bei der Aare und Giesse,  
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen  
März - Nov. Mo geschlossen



**Linde Belp**  
Rubigenstr. 46  
3123 Belp  
Tel. 031 819 60 03  
Fax 031 819 82 07  
www.linde-belp.ch

**Hotel  
Restaurant  
Bar**  
Eigene Wursterei  
Eigene Räucherei





**031 812 70 70**  
Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria  
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein  
oder ein Soft Getränk (1,5 l) gratis.»

CHINA-RESTAURANT  
**FREGATTE** 船  
Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43





GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ

Nach einem Facelifting erstrahlt das  
**RESTAURANT KREUZ**  
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp  
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40



**STERNEN  
BELP**  
essen trinken wohlfühlen



**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch**

Evi und Alain Baumann  
Muristrasse 3 | 3123 Belp  
031 819 00 11  
info@sternen-belp.ch



**KIORA**  
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr  
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr  
So Ruhetag

Schlossliweg 5, 3123 Belp  
Tel. 031 819 17 04  
www.kiora.ch

Für  
Ihren Anlass  
ab 15 Personen  
sind wir am  
Sonntag gerne  
für Sie da





**Steibach**

Konditorei - Tea Room  
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da  
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8  
031 819 15 65

**Vreni's Viehweid-Lädeli**  
Party-Service

**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 25  
Fax 031 819 05 27

7 Tage offen



**Wir sind für Sie da !**

Ihre Terrasse  
direkt an der Aare  
bei der  
Hunzigenbrücke

Fam. Willy Wüthrich  
**campagna-belp.ch**  
+41 31 819 15 55  
campagna@swissonline.ch



**puccini**  
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02  
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

**Restaurant Schmitte-Pintli**  
Gutbürgerliche Küche



**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 45  
7 Tage offen

**Restaurant  
Frohsinn**

Familie Silvia und Manfred Riepl  
Dorfstrasse 59  
Telefon 031 819 01 36  
Gutbürgerliche Küche  
www.frohsinn-belp.ch

